

## **1 AMMINISTRAZIONE GENERALE**

I principali aspetti e progetti che hanno coinvolto il Dicastero Amministrazione sono trattati nel contesto introduttivo.

Di seguito formuliamo alcune osservazioni riferite alle poste contabili ed alcuni compendi d'informazione.

### **112.3010.000**

**Stipendi per il personale nominato (-CHF 99'304.65)**

#### **112.3010.001**

**Stipendi per il personale incaricato (+ CHF 60'411.00)**

Nel mese di febbraio 2020 s'è proceduto alla pubblicazione di due concorsi per l'assunzione di un programmatore/trice (in sostituzione di un dipendente dimissionario) e di un consulente informatico.

Il concorso per la figura di consulente informatico non s'è concretizzato, motivo per cui s'è proceduto all'assunzione di personale con contratto a tempo determinato (1 anno), il cui costo salariale è registrato nel conto n. 112.3010.001.

### **112.3130.002**

**Spese per telecomunicazioni (+CHF 3'158.10)**

Il maggior costo è dato da abbonamenti legati al tool di controllo dei dispositivi mobili; le spese sono in parte rifatturate a terzi.

### **112.3132.003**

**Spese per consulenze informatiche (+CHF 13'857.50)**

Maggiori spese per far fronte alle necessità dell'Istituto scolastico (preparazione macchine e sistemi) per l'anno scolastico 2020/2021.

### **112.3137.004**

**IVA forfetaria (+CHF 5'419.95)**

Dal 01.01.2020 il centro di costo è assoggettato all'IVA per le prestazioni effettuate a favore del CSCPM e ECAM.

### **112.3158.000**

**Aggiornamenti, manutenzione e contratti software (+CHF 12'866.95)**

Il sorpasso di spesa è da imputare alla stipulazione di diversi contratti di manutenzione per la parte software di applicativi interni non preventivati, così come di piccole attività di manutenzione straordinaria.

### **112.4260.014**

**Rimborso da AIM, CSCPM e ECAM per prestazioni CED (-CHF 87'514.85)**

Le prestazioni fatturate dal Centro elaborazione dati a terzi ammontano a CHF 157'485.15 così suddivise:

- Aziende industriali Mendrisio (AIM) (CHF 74'100.90);
- Consorzio Pompieri Mendrisiotto (CSCPM) (CHF 9'519.35);
- Ente Case Anziani Mendrisiotto (ECAM) (CHF 73'864.90).

Considerata l'emergenza sanitaria tutta una serie di interventi programmati nelle Case Anziani, non sono stati svolti causa l'impossibilità di accesso alle strutture.

### **120.4611.000**

**Tasse per rilascio documenti d'identità (-CHF 55'501.50)**

L'introito a favore del Comune per il rilascio dei documenti d'identità ha subito una contrazione negli ultimi anni, dovuto ad una diminuzione delle richieste. Nel 2020 la crisi sanitaria, con le restrizioni negli spostamenti all'estero ha influito negativamente sulle richieste.

- 2015 CHF 320'916.22;
- 2016 CHF 269'294.79;
- 2017 CHF 232'415.05;
- 2018 CHF 197'003.97;
- 2019 CHF 196'064.35;
- 2020 CHF 174'498.50.

### **128.3010.001**

**Stipendi per il personale incaricato**

#### **128.4310.001**

**Prestazioni del personale per riordino archivi**

#### **128.4910.016**

**Accredito interno prestazioni personale per riordino archivi per emergenza COVID-19**

Si richiama il Messaggio Municipale n. 55/2018 riguardante il riordino degli archivi comunali, approvato dal Lod. Consiglio comunale il 20.03.2018.

Per lo svolgimento del lavoro s'è optato per delle assunzioni a tempo determinato, andando a costituire un team ad hoc.

La spesa è registrata nella gestione investimenti tramite il conto 128.4310.001.

Si segnala che causa COVID-19, i lavori sono stati sospesi nei mesi di marzo/aprile 2020 ed il personale è stato formato e reimpiegato in lavori di consulenza (centralino telefonico e accoglienza). Gli stipendi del team per i due mesi di sospensione lavori, sono stati registrati nelle spese straordinarie COVID-19, come da Risoluzione municipale n. 13272 del 9 giugno 2020.

**180.3199.000**

**Altre spese d'esercizio  
(-CHF 14'841.37)**

Con RM n. 4771 del 03.10.2017 il Lod. Municipio ha deciso di stanziare un credito di gestione corrente di CHF 20'000, in seguito ridotto nel 2020 a CHF 15'000, per spese e beni di servizi a favore del centro di costo Commissioni di quartiere. Il credito che serve per dare una certa autonomia al Dicastero per sostenere dei progetti o delle iniziative promosse dalle Commissioni, è rimasto inutilizzato.

**Agenzia postale Capolago  
180.3130.044 (CHF 1'326.58)**

**Spese di gestione  
180.4614.001**

**Rimborso dalla Posta per agenzie postali  
(CHF 10'779.30)**

Dal mese di marzo 2017 è attiva l'Agenzia postale nel Quartiere di Capolago.

A fronte di costi di gestione per CHF 1'326.58 corrispondono introiti per CHF 10'779.30, per un totale netto di CHF 9'452.72.

Si segnala che i costi del personale e la locazione degli spazi messi a disposizione non sono quantificati nelle spese.

## **180 COMMISSIONI DI QUARTIERE**

Nel 2020 il Dicastero Commissioni di Quartiere è stato confrontato, a livello organizzativo, con la pandemia da COVID19. Per poter garantire le necessarie misure di sicurezza, gli incontri con le Commissioni si sono svolti tutti a Mendrisio. Nonostante la situazione di emergenza si sono tenute 34 riunioni durante il corso dell'anno, vale a dire lo stesso numero riscontrato nel 2019.

Particolare attenzione è stata posta all'ascolto delle esigenze dei Quartieri e sono stati organizzati vari incontri tematici, al fine di soddisfare le richieste sollevate. Infatti, l'Esecutivo, per il tramite del Dicastero, ha coinvolto puntualmente le Commissioni per sentire il loro parere e le

loro opinioni su argomenti ritenuti importanti per la vita della comunità. Ad esempio:

- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Arzo in merito all'aggiornamento del comparto scolastico;
- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Capolago in merito alla valorizzazione del lungolago Napoleone Bonaparte;
- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Genestrerio in merito alla presentazione del progetto di Sport Academy riguardante la nuova palestra prima della pubblicazione della domanda di costruzione;
- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Genestrerio per la presentazione della Città dei bambini / progetto parco di Genestrerio;
- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Ligornetto per la presentazione del Piano di gestione forestale del Quartiere;
- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Ligornetto riguardante la situazione e la qualità dell'acqua potabile;
- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Ligornetto sul percorso / sentiero via Aldo Piffaretti e Via Girivel, sulla situazione riguardante la manutenzione delle strade e sulla situazione del sedime scolastico;
- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Rancate in merito alla

presentazione della variante di PR per l'ampliamento della Pinacoteca Züst;

- L'incontro con la Commissione di Quartiere di Tremona in merito al progetto nuovo posteggio CIV;
- L'incontro con i rappresentanti delle Commissioni di Quartiere di Mendrisio, Capolago, Genestrerio e Meride per la presentazione delle proposte, a seguito dell'interrogazione "Le Vie al femminile: rendere visibili le tracce delle donne".

Si è instaurata inoltre una proficua collaborazione con il Dicastero Attività sociali con il quale, dopo aver ascoltato le esigenze dei singoli Quartieri, si stanno approntando delle soluzioni atte a rivitalizzarne i tessuti sociali.

Portiamo alcuni esempi:

- Alcuni cittadini di Ligornetto hanno constatato un certo isolamento sociale, soprattutto per alcune categorie a rischio (per es. anziani ed invalidi), in quanto sono rimasti pochi negozi e solo due bar. Si evidenzia quindi la mancanza di punti di incontro e la perdita di alcune importanti associazioni ludiche del Quartiere. Grazie all'accompagnamento dell'Ufficio Antenna Sociale, un gruppo di volontarie cittadine di Ligornetto si sono messe a disposizione per l'organizzazione di attività a favore degli anziani.
- Nei Quartieri della montagna, in collaborazione con gli attori presenti sul territorio, si stanno valutando le esigenze di servizi da parte dei cittadini per trovare delle soluzioni atte a soddisfare le loro necessità.

Servizio	Segnalazioni
Amministrazione	1
Aziende industriali di Mendrisio	2
Istituto scolastico	1
Museo	1
Polizia	23
Ufficio sport e tempo libero	3
Ufficio Tecnico Comunale	37

A fine febbraio 2018 è stata introdotta la nuova piattaforma "Segnalazioni xME". Con questo nuovo strumento i cittadini e i Commissari di Quartiere hanno modo di annunciare immediatamente situazioni di disagio riscontrate sul territorio o proposte. Le segnalazioni su questa nuova piattaforma sono state 391. Di seguito il dettaglio:

Servizio	Segnalazioni
Aziende industriali di Mendrisio	7
Istituto scolastico	4
Polizia	48
Ufficio tecnico comunale	332

## 2 COSTRUZIONI

### Edilizia privata

Il Dicastero costruzioni, nel corso del 2020, è stato impegnato durante 47 sessioni per la gestione degli incarti di edilizia privata e dei progetti di edilizia pubblica.

L'esame degli incarti di edilizia privata ha pure beneficiato del supporto consultivo garantito dalla Commissione del nucleo storico che si è riunita in 4 riunioni.

Di seguito uno specchietto riassuntivo del numero totale degli incarti di edilizia privata, autorizzati dal Dicastero costruzioni nel 2020, raffrontati con quelli degli ultimi 4 anni:

	Domande di costruzione	Notifiche di costruzione	Collaudi abitabilità
2020	125	229	210
2019	154	291	203
2018	222	246	173
2017	224	270	123
2016	173	283	115

Di seguito, a titolo informativo, il numero degli incarti di edilizia trattati nel 2020, per singolo quartiere, con il raffronto con il 2018 e il 2019:

Quartiere	Domande di costruzione		
	2020	2019	2018
Arzo	10	14	21
Besazio	6	6	7
Capolago	3	6	10
Genestrerio	8	7	11
Ligornetto	19	20	23
Mendrisio	48	66	96
Meride	4	7	4
Rancate	19	25	37
Salorino	5	1	3
Tremona	3	2	10

Quartiere	Notifiche di costruzione		
	2020	2019	2018
Arzo	18	32	12
Besazio	14	15	14
Capolago	12	12	11
Genestrerio	17	15	21
Ligornetto	21	34	22
Mendrisio	98	99	97
Meride	4	11	7
Rancate	37	39	42
Salorino	5	11	11
Tremona	3	23	9

Nel 2020 sono stati esaminati e decisi 354 incarti di edilizia privata (domande/notifica di costruzione) con una diminuzione del 20.4% rispetto agli incarti esaminati e decisi nel 2019 (445).

Il totale degli incarti di cui sopra non comprende, in quanto non soggetti a licenza edilizia, i diversi annunci per la posa di

impianti fotovoltaici rispettivamente le numerose autorizzazioni per interventi/lavori di manutenzione.

### Edilizia pubblica

Nel corso del 2020 il Dicastero costruzioni ha elaborato i seguenti messaggi, licenziati dal Municipio ed approvati dal Consiglio comunale:

#### **MM 121/2020**

*Richiesta di un credito di CHF 450'000 per la partecipazione comunale al nuovo terminale bus del Nodo Intermodale della Stazione FFS Mendrisio*

#### **MM 125/2020**

*Richiesta di un credito per la partecipazione comunale alla sistemazione della Rotonda tra Via Penate e Via Morée Mendrisio e illuminazione pubblica di Via Penate*

#### **MM 126/2020**

*Richiesta di un credito di costruzione di CHF 680'000 per interventi di manutenzione straordinaria al centro scolastico di Rancate*

#### **MM 127/2020**

*Richiesta di un credito di costruzione di CHF 590'000 per interventi sull'impiantistica e di manutenzione straordinaria alla Scuola dell'infanzia di Meride*

#### **MM 140/2020**

*Richiesta di un credito di CHF 310'000 per la sistemazione stradale e introduzione zona 30 in Via Campagnola, Via Colombera, Via Al Pero a Genestrerio.*

**MM 141/2020**

*Richiesta di un credito di CHF 625'000 per il risanamento del ponte di Via Vela a Mendrisio*

**MM 142/2020**

*Richiesta di un credito di CHF 3'800'000 per interventi di manutenzione straordinaria al centro Piazzale alla Valle di Mendrisio*

**MM 143/2020**

*Richiesta di un credito di CHF 1'220'000 per il completamento dei marciapiedi in Via Franchini e Via Campo Sportivo a Mendrisio*

**MM 146/2020**

*Piano Generale di Smaltimento delle acque della Città di Mendrisio-PGS - Aggiornamento e approvazione di un Credito quadro di CHF 8'000'000 per le opere prioritarie nel periodo 2021-2024*

Si rileva inoltre che le opere relative ai seguenti Messaggi, elaborati ed approvati prima del 2020, sono tuttora in fase operativa:

**MM N. 20/2017**

*Richiesta di un credito di CHF 1'300'000 per la sistemazione di Via Laveggio Superiore e allacciamento alla nuova "Rotonda Stand di tiro" di Via Penate*

**MM 70/2018**

*Sistemazione stradale e riqualifica urbanistica Via Confine - Via Onorio Longhi - Via Raimondo Rossi -Canton Là, Quartiere di Arzo*

**MM 77/2018**

*Richiesta di un credito quadro di CHF 595'000 per il rinnovo di appartamenti degli alloggi sociali della Città di Mendrisio per il periodo 2019-2021*

**MM 82/2018**

*Richiesta di un credito di costruzione di CHF 1'790'000 per la sistemazione dell'area esterna, gli interventi edili all'interno della palestra della Scuola elementare e per l'edificazione di un posteggio nel Quartiere di Arzo*

**MM 83/2018**

*Richiesta di un Credito quadro di CHF 1'400'000 per il periodo 2019-2022 per la manutenzione straordinaria della rete stradale della Città di Mendrisio*

**MM 84/2018**

*Richiesta di un Credito quadro di CHF 1'250'000 per il periodo 2019-2023 per il risanamento fonico della rete stradale della Città di Mendrisio*

**MM 93/2019**

*Richiesta di un credito di CHF 465'000 per un nuovo impianto illuminotecnico necessario al Museo d'arte di Mendrisio*

**MM 107/2019**

*Richiesta di credito per la sistemazione urbanistica e arredo quale area pedonale e ciclabile della tratta centrale di Via Catenazzi - Comparto Rime-Brécc*

**MM 109 /2019**

*Richiesta di un credito di costruzione di CHF 2'160'000 per la seconda fase di ristrutturazione dell'edificio LaFilanda*

Il Dicastero costruzioni, oltre alle tematiche sfociate nel licenziamento dei suddetti messaggi e l'apertura di una parte dei rispettivi cantieri, si è pure occupato di numerosi altri incarti di edilizia pubblica quali la gestione ordinaria e straordinaria del patrimonio immobiliare comunale (strutture/impianti), la gestione e manutenzione delle infrastrutture viarie (strade/posteggi/manufatti) con la messa in opera di progetti stradali, l'attuazione dei Piani generali di smaltimento (PGS), gli aggiornamenti/adequamenti delle mappe catastali. Una visione esaustiva dell'operato del Dicastero costruzioni è desumibile dal consuntivo 2020 della gestione investimenti.

**Commento alle singole poste della gestione corrente**

La gestione corrente di pertinenza del Dicastero Costruzioni (2 COSTRUZIONI), che comprende i centri di costo 200/210/220/225/226/230, a fronte di un preventivo di spesa globale di CHF 3'719'500, allibra a consuntivo spese per un totale di CHF 3'504'033.82 e pertanto una minore spesa di CHF 215'466.18, pari a un risparmio di -5.79%.

I ricavi correnti, a fronte di un preventivo di CHF 2'608'000, registrano un importo complessivo di CHF 2'495'863.79 e pertanto

una minore entrata di CHF 112'136.21, pari a -4.30%.

Il risultato d'esercizio 2020 del conto Costruzioni presenta complessivamente, rispetto al preventivo, un risparmio di CHF 103'329.97.12 pari a 9.3%.

## **200 UFFICIO TECNICO COMUNALE**

Nell'ambito dei conti di gestione corrente che si riferiscono al centro di costo "200 Ufficio tecnico comunale", a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 1'842'000, sono stati spesi CHF 1'777'526.65, con una minore spesa di complessivi CHF 64'473.35 (pari a - 3.5%).

Per il 2020 erano invece preventivati ricavi per un importo di CHF 526'000 mentre al 31.12.2020 gli stessi ammontano a CHF 490'053.40; ossia una minore entrata di CHF 35'946.60 pari a -6.83%.

La spesa al netto da ricavi del centro costo "200", pari a CHF 1'287'473.25 comporta quindi, rispetto ad un preventivo di CHF 1'316'000, un risparmio di CHF 28'526.75 (pari a -2.17%).

### **200.3010.001**

#### **Stipendi personale incaricato (-CHF 28'400.00)**

La cifra di CHF 30'000 inserita nel preventivo 2020 per gli stipendi del personale incaricato era intesa all'assunzione di personale temporaneo per sopperire al forte carico di lavoro nei settori dell'edilizia privata e dell'edilizia pubblica (edifici e infrastrutture).

La stessa è stata posticipata, per il settore dell'edilizia privata, al 2021.

### **200.3132.001**

#### **Onorari per aggiornamento misurazione catastale (+CHF 38'263.70)**

Le prestazioni eseguite e fatturate dai due geometri incaricati per la tenuta a giorno della mappa catastale (TAG) dei 10 Quartieri della Città di Mendrisio, nel 2020 ha comportato una spesa complessiva di CHF 188'263 superiore di CHF 38'263 rispetto alla cifra esposta a preventivo (CHF 150'000).

Sul fronte dei ricavi si registra al conto 200.4210.001 Tasse per aggiornamento catastale un'entrata di CHF 142'348.65 a fronte di un importo preventivato di CHF 100'000.

La maggiore entrata di CHF 42'348.65 compensa quindi la maggiore uscita di cui sopra.

Questi importi sono dovuti a fatturazioni da parte dei geometri, rispettivamente a rimborsi da parte del Cantone non sempre registrabili nello stesso anno contabile.

### **200.3132.002**

#### **Spese per consulenze e mandati (-CHF 13'958.40)**

Nel corso del 2020 sono stati conferiti, tramite questo conto, mandati per pratiche notarili, per rilievi e perizie puntuali e per approfondimenti progettuali d'interesse comunale.

L'impegno di risparmio ha portato ad un totale di CHF 26'041.60 di mandati conferiti per una minore spesa, rispetto alla cifra esposta a preventivo (CHF 40'000) di CHF 13'958.40 (-34.9%).

### **200.3601.000**

#### **Quota parte al Cantone tasse domande di costruzione (-CHF 43'362)**

Le tasse delle domande di costruzione riversate al Cantone (50% dell'incasso) per un totale di CHF 81'638 sono risultate inferiori rispetto al preventivo di CHF 125'000.

Questo si rileva di riflesso anche dai ricavi alla voce 200.4210.004 Tasse per licenze edilizie pari a CHF 215'133.05, inferiore di CHF 34'866.95 rispetto al preventivo di CHF 250'000.

La differenza rispetto al 50% della tassa (CHF 163'276) è principalmente dovuto al relativo aumento delle notifiche (competenza comunale) rispetto alle domande.

## **210 SERVIZI URBANI E RETE STRADALE COMUNALE**

Nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al centro di costo "210 Servizi urbani e rete stradale," a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 321'000, sono stati spesi CHF 310'377 e pertanto, per questo specifico centro di costo si registrano minori costi per CHF 10'623 (-3.31%).

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 57'500-, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 114'832.15 (+CHF 57'332.15).

La spesa al netto dei ricavi del centro costo "210" pari a CHF 195'544.85 comporta quindi, rispetto ad un preventivo di CHF 263'500, un risparmio di CHF 67'955.15 (-25.79%).

## **220 DIVERSI STABILI E INFRASTRUTTURE PUBBLICHE**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al centro di costo "220 Diversi stabili e infrastrutture pubbliche", a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 360'000, sono stati spesi CHF 265'284.88 con un risparmio di CHF 94'715.12 (-26.31 %).

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 411'500, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 392'695, pari a minor ricavi per CHF 18'805 (-4.57 %).

Il risultato d'esercizio del centro costo "220" pari a CHF 127'410.32 comporta quindi,

rispetto ad un preventivo di CHF 51'500, una maggiore entrata di CHF 75'910.32 (pari a + 147.4%).

### **220.3120.000/001 e 002**

#### **Consumi energia elettrica/riscaldamento/acqua**

Da segnalare una riduzione significativa di CHF 16'437.65 delle spese di consumo per i diversi stabili riportate nel conto 220.3120.000/001 e 002, e meglio:

- energia elettrica:  
consuntivo di CHF 29'838.75  
preventivo di CHF 40'000
- riscaldamento:  
consuntivo di CHF 4'197.85,  
preventivo di CHF 10'000
- acqua:  
consuntivo di CHF 525.75,  
preventivo di CHF 1'000

con una spesa complessiva di CHF 34'562.35 rispetto ad un preventivo di CHF 51'000 (pari a -32.2%).

### **220.3144.000**

#### **Manutenzione edifici BA (-CHF 19'603.80)**

Anche la manutenzione degli edifici registra una spesa di CHF 75'396.20 a fronte di un preventivo di CHF 95'000, corrispondente ad un risparmio di CHF 19'603.80 (-20.6%).

Molti interventi, ritenuti di manutenzione straordinaria, sono stati finanziati tramite conti d'investimento.

## **225 PIAZZALE ALLA VALLE**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al centro di costo "225 Piazzale alla Valle", a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 213'000, sono stati spesi CHF 208'442.58 e pertanto per questo specifico centro di costo, si è registrata una minore spesa di CHF 4'557.42 (-2.14%) rispetto ai costi previsti.

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 885'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 831'547.54 (-CHF 53'452.46 / -6.04%).

Il risultato d'esercizio del centro costo "225" con un attivo di CHF 623'104.96 comporta quindi, rispetto ad un preventivo di CHF 672'000, una minore entrata di CHF 48'895.04 (pari a -7.28%).

Con le restrizioni sanitarie in vigore c'è stata una contrazione dei ricavi di CHF 34'235.35 dei proventi giornalieri dell'autosilo (conto 4472.008: preventivo CHF 245'000, consuntivo CHF 210'764.65) e di CHF 56'748.75 dell'affitto spazi Piazzale alla Valle (conto 4430.002: preventivo CHF 605'000, consuntivo CHF 548'251.25).

## **226 CENTRO DI PRONTO INTERVENTO**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al centro di costo "226 Centro di Pronto intervento", a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 947'000, sono stati spesi CHF 901'265.45 e pertanto, per questo

specifico centro di costo, risulta una minore spesa di CHF 45'734.55 (-4.83 %) rispetto ai costi previsti.

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 563'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 500'682.25 (-CHF 62'317.75/ -11.07 %).

Il risultato d'esercizio del centro costo "226" con un saldo di CHF 400'583.20 comporta quindi, rispetto ad un preventivo di CHF 384'000, un maggiore disavanzo di CHF 16'538.20 (pari a +4.32%).

#### **226.3134.000/3144.000**

##### **Assicurazione cose/manutenzione edifici (-CHF 49'217.47)**

Da rilevare che la spesa per assicurazioni e manutenzione per complessivi CHF 156'782.53, risulta inferiore rispetto ai CHF 206'000 preventivati, con un risparmio di CHF 49'217.47.

#### **226.4470.000**

##### **Affitti e pigioni da immobili BA (-CHF 64'043.70)**

Da rilevare che i ricavi preventivati di CHF 455'000 (conto 4470.000 Affitti e pigioni) consideravano già un'occupazione totale dell'edificio, mentre che l'inizio effettivo degli affitti è stato progressivo. L'inizio del contratto d'affitto per il bar è inoltre stato procrastinato al 2021 a causa della situazione pandemica. Nel 2020 si sono quindi incassati complessivamente CHF 390'956.30, con una minor entrata di CHF 64'043.70.

#### **230 VILLA ARGENTINA**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente che si riferiscono al centro di costo "230" Villa Argentina", a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 36'500, sono stati spesi CHF 41'136.91 e pertanto una maggiore uscita di CHF 4'636.91 (+12.70 %).

Sul fronte dei ricavi, a fronte di un preventivo di CHF 165'000, si registrano entrate per un importo complessivo di CHF 166'053.25 (+CHF 1'053.25 / +0.64%).

Il risultato d'esercizio del centro costo "230" con un attivo di CHF 124'916.34 comporta quindi, rispetto ad un preventivo di CHF 128'500, una minore entrata di CHF 3'583.66 (pari a -2.79%).

#### **GESTIONE INVESTIMENTI**

In relazione ad alcuni investimenti del Dicastero Costruzioni, rispettivamente investimenti gestiti dall'Ufficio tecnico, sono opportune le seguenti considerazioni:

##### **1084.004**

##### **Centro Pronto Intervento – 2.a Fase (MM 83/2016)**

Il cantiere volge al termine nel pieno rispetto del credito disponibile. Gli ultimi spazi disponibili saranno dati in locazione entro il 31.12.2021.

#### **5010.008 (210)**

##### **Anello stradale San Martino (MM 71/2015)**

Il conto presenta un saldo negativo di CHF 106'502 dovuto ad anticipi del Comune per un importo di CHF 630'000, di cui è stato richiesto il rimborso da parte del Cantone. La liquidazione finale viene effettuata nel 2021.

#### **5010.012 (210)**

##### **Richiesta di un credito di CHF 1'300'000 per la sistemazione di Via Laveggio Superiore e allacciamento alla nuova "Rotonda Stand di tiro" di Via Penate (MM 20 /2017)**

La fase di progettazione definitiva della strada, così come la progettazione delle canalizzazioni, sono concluse. I rispettivi progetti sono stati preavvisati dal Cantone. Il progetto stradale è stato pubblicato nel dicembre 2020. Inizio lavori previsto nel 2021.

#### **5010.013 (210)**

##### **Rampa accesso autosilo pubblico OBV Mendrisio (MM 62/2018)**

La domanda di costruzione per la formazione della nuova rampa unica dovrebbe essere pubblicata con EOC entro l'estate 2021.

#### **5010.018 (210)**

##### **Credito quadro risanamento fonico strade 2019-2023 (MM 84/2018)**

I primi interventi di risanamento fonico sono stati procrastinati in attesa dei risultati di verifiche tecniche da parte del Cantone sul tipo di asfalto da utilizzare. Il programma di



pavimentazione è stato rivisto e condensato dal 2021 al 2023.

#### **5010.022 (210)**

**Richiesta di credito per la sistemazione urbanistica e arredo quale area pedonale e ciclabile della tratta centrale di Via Catenazzi - Comparto Rime-Brécc (MM 107/2019)**

La tratta nord, comprensiva del fronte della nuova sede SUPSI, è stata conclusa nel 2020. L'importo residuo di CHF 566'747 sarà utilizzato nella seconda metà del 2021 per il completamento della tratta sud, dopo lo spostamento dell'autorimessa degli Autopostali in Via Borromini.

#### **5045.006 (430)**

**Palazzo scolastico Arzo - sistemazione area esterna, interventi edili palestra della Scuola elementare e edificazione posteggio (MM 82/2018)**

I lavori si concluderanno entro l'inizio dell'anno scolastico 2021-22, nel rispetto del credito disponibile.

#### **5045.020 (840)**

**LaFilanda - seconda fase di ristrutturazione (MM 109/2019)**

I lavori sono in corso e termineranno entro fine primavera 2021.

#### **5045.024 (434)**

**Centro scolastico Rancate - manutenzione straordinaria (MM 126/2020)**

I lavori sono iniziati e si concluderanno a fine 2021.

#### **5045.024 (419)**

**Scuola dell'infanzia di Meride - manutenzione straordinaria (MM 127/2020)**

È in corso la fase della progettazione esecutiva e appalti. I lavori inizieranno alla fine dell'anno scolastico 2021.

#### **5046.000 (515)**

**Casa Santa Lucia, ampliamento e ristrutturazione (MM 24/2017)**

Conclusa la fase progettuale, l'inizio del cantiere era pianificato per primavera 2020. A causa dell'attuale situazione sanitaria, in accordo con l'Ufficio del medico cantonale, il cantiere non potrà essere iniziato prima di marzo 2022.

#### **5060.003 (800)**

**Impianto illuminotecnico Museo d'arte Mendrisio (MM93/2019)**

I lavori principali sono terminati. Il residuo di CHF 55'797 è riservato per eventuali adattamenti che potranno essere definiti dopo lo svolgimento delle prossime mostre.

#### **5010.000 e 5010.001 (210)**

**Strada industriale (MM 79/2015)**

Sono stati emessi i contributi di migliona provvisori e si sta procedendo con la procedura di mutazione. In attesa dei costi relativi a tale procedura risulta ancora un saldo positivo di CHF 276'795. La liquidazione finale viene effettuata nel 2021.

#### Partecipazione comunale allo spostamento Gasdotto AIL

Nel MM N. 79 /2015 si chiedeva, unitamente all'aggiornamento dei crediti di costruzione, un credito di CHF 500'000 quale partecipazione ai costi di spostamento del gasdotto ad alta pressione AIL, riferito ad un preventivo (+/-20%) di ca. CHF 1.33 mio.

La partecipazione di Mendrisio era pari al 37.6% del costo totale della tratta di spostamento necessaria alla realizzazione della strada industriale.

Lo spostamento del gasdotto è costato complessivamente CHF 4.26 mio.

I costi supplementari non assunti direttamente da AIL di CHF 1'086'374 sono stati suddivisi 1/3 ciascuno, ossia CHF 362'125, tra AIL, DT e Comune.

Il costo dello spostamento del gasdotto a carico di Mendrisio è risultato infine di CHF 759'381 (IVA compresa), pari al 17.8% del costo totale, corrispondente ad una maggior spesa di CHF 259'381 rispetto al credito di CHF 500'000 indicato nel MM N. 79 /2015.

L'assunzione del maggior costo del gasdotto di CHF 259'381 ha portato il residuo dei conti della strada industriale a CHF 276'795; questo non comporta quindi il superamento del credito disponibile.

Per completezza d'informazione si rileva che una parte della sistemazione di Via Laveggio, dall'Eco Centro al Tennis, non è stata realizzata in attesa della nuova sede AIM.

L'importo ancora disponibile sarà sufficiente per eseguire quanto pubblicato con il progetto stradale, ossia il nuovo marciapiede, fermo restando che eventuali altre sistemazioni, arredi o interventi non previsti dovranno fare oggetto di crediti specifici.

### **3 SPORT E TEMPO LIBERO**

#### **300 UFFICIO SPORT E TEMPO LIBERO**

##### **300.3010.000**

##### **Stipendi per il personale nominato (+CHF 64'374.05)**

La maggior spesa è dovuta a un trasferimento interno di personale non previsto al momento dell'allestimento dei conti preventivi. L'aumento dell'organico è da ritenersi solamente transitorio e si risolverà con il pensionamento di una collaboratrice dell'Ufficio nel corso del 2021.

#### **310 CENTRO MANIFESTAZIONI MERCATO COPERTO**

A causa della pandemia Covid-19 e alle limitazioni concernenti l'organizzazione di eventi ad essa dovute, sono stati incassati circa CHF 50'000 in meno.

Nel dettaglio, il minor introito è da ricondurre ai seguenti due conti:

##### **310.4260.015**

##### **Rimborsi prestazioni di servizio Mercato coperto (-CHF 30'164.65)**

##### **310.4430.000**

##### **Affitti e pigioni da immobili dei BP (CHF 20'065.00)**

#### **311 SALA MULTIUSO GENESTRERIO**

Il personale addetto alle pulizie della Sala è stipendiato con contratto orario. Nel rispetto del MCA2, la spesa ad essa legata è stata pertanto contabilizzata nel conto

##### **311.3010.002**

##### **Stipendi per il personale con contratto orario (+CHF 10'481.47)**

invece che in quello

##### **311.3010.001**

##### **Stipendi per il personale incaricato (-CHF 16'500.00)**

Il preventivo 2021 è stato adeguato di conseguenza.

##### **311.4472.000**

##### **Utilizzo o affitti di corta durata di immobili dei BA (-CHF 5'965.00)**

Come accaduto anche per il CMMC, a causa della pandemia Covid-19 e alle limitazioni concernenti l'organizzazione di eventi ad essa dovute, sono stati registrati meno incassi rispetto a quelli preventivati.

#### **320 CAMPI E INFRASTRUTTURE SPORTIVE**

##### **320.3010.002**

##### **Stipendi per il personale con contratto orario (+CHF 20'141.20)**

##### **320.3910.000**

##### **Addebito interno prestazioni personale ufficio tecnico comunale (+CHF 31'210.95)**

Tali sorpassi sono relativi alla sostituzione del responsabile dei campi sportivi in seguito alla sua assenza per malattia.

##### **320.3144.000**

##### **Manutenzione edifici BA (+CHF 6'717.15)**

A seguito del controllo periodico quinquennale (Rasi) è risultato necessario effettuare una manutenzione straordinaria dell'impianto elettrico dello stadio comunale di Mendrisio (ca. CHF 18'700). In considerazione della spesa non preventivata, il superamento è stato descritto anticipatamente nella RM 13152 del 26 maggio 2020.

#### **326 INFRASTRUTTURE BALNEARI**

##### **Piscina comunale**

La Piscina comunale è stata aperta al pubblico il 20 giugno e ha chiuso i battenti domenica 6 settembre 2020, per un totale di 79 giorni di apertura.

Nel periodo in questione si sono contati 13'587 utenti paganti registrati dal sistema computerizzato di controllo degli accessi.

Nonostante la stagione balneare 2020 sia durata 35 giorni in meno rispetto al 2019 e gli accessi in contemporanea alla struttura erano limitati durante tutto il periodo, sono state registrate 1'293 entrate in più di persone residenti a Mendrisio rispetto all'anno precedente.

Il totale delle entrate invece è nettamente minore rispetto all'anno scorso (30'579 nel 2019). Oltre alla durata ridotta della stagione (apertura circa un mese dopo rispetto al solito), la principale causa di questa diminuzione è da ricondurre alla decisione di limitare l'accesso alla Piscina alle sole persone residenti a Mendrisio, ai loro accompagnatori, agli impiegati delle aziende con sede in Città e ai turisti in possesso della Welcome Card.

Il netto calo di entrate paganti si è rispecchiato in tutti i conti legati ai ricavi (in totale -CHF 158'251 dal preventivo). Il conto

#### **326.4240.006**

##### **Biglietti entrata piscina comunale (-CHF 140'944.24)**

è il principale vettore di tale diminuzione contabile.

La particolare stagione balneare del 2020 ha generato tuttavia anche minori spese (-CHF 117'516 dal preventivo), dovute essenzialmente alla minor durata di apertura dello stabilimento. Si segnala in particolare una minor spesa rispetto ai preventivi nei seguenti conti:

#### **326.3010.002**

##### **Stipendi per il personale con contratto orario (-CHF 43'127.55)**

#### **326.3101.001**

##### **Materie prime ed ausiliarie piscina (-CHF 11'639.15)**

#### **326.3130.025**

##### **Spese per animazione (-CHF 5'220.05)**

#### **326.3120.000**

##### **Consumi energia elettrica (-CHF 11'085.20)**

#### **326.3143.003**

##### **Manutenzione piscina San Martino e lido Capolago (-CHF 8'858.65)**

#### **326.3910.000**

##### **Addebito interno prestazioni personale ufficio tecnico comunale (-CHF 19'426.25)**

### **330 MANIFESTAZIONI CITTADINE**

A causa della pandemia Covid-19 e alle limitazioni concernenti l'organizzazione di eventi ad essa dovute, nel 2020 sono state annunciate (e poi realizzate) 95 manifestazioni sulla piattaforma dedicata. A titolo di paragone, nel 2019 ne erano state annunciate 330, nel 2018 invece 334.

Inoltre, nel 2020 non hanno avuto luogo le principali manifestazioni organizzate dalla

Città. In ordine cronologico sono: la Sagra di San Giuseppe a Ligornetto, le Processioni Storiche, la Sagra del Borgo, la Stramendrisio, la Fiera di San Martino e Mendrisio sul ghiaccio. La programmazione estiva di Estate Insieme è stata invece realizzata solo limitatamente. Le manifestazioni cittadine sopracitate sono di norma responsabili del 60% dei costi del ceco 330, pari a circa CHF 590'000/anno.

In generale, la mancata organizzazione di tante manifestazioni ha generato una netta diminuzione delle spese legate ad esse (in totale -CHF 716'919 dal preventivo). Si segnala in particolare una minor spesa rispetto ai preventivi nei seguenti conti:

#### **330.3010.002**

##### **Stipendi per il personale con contratto orario (-CHF 68'943.06)**

#### **330.3130.006**

##### **Spese per manifestazioni ed eventi (-CHF 321'015.85)**

#### **330.3161.003**

##### **Noleggio attrezzature pista ghiaccio e manifestazioni (-CHF 33'867.00)**

### **330.3910.000**

#### **Addebito interno prestazioni personale**

ufficio tecnico comunale  
(-CHF 192'145.00)

#### **330.3910.003 Addebito interno prestazioni Corpo Polizia per manifestazioni cittadine (-CHF 75'000.00)**

Nel conto **330.3010.002 Stipendi per il personale con contratto orario** sono contabilizzate le ore del personale avventizio dedicato alle manifestazioni. Tuttavia, in questo conto nel 2020 non sono state solamente contabilizzate le ore dedicate agli eventi, ma anche quelle lavorate da tale personale per altri servizi.

Sia per necessità accresciute di altri Dicasteri, che per volontà a non voler lasciare queste persone disoccupate, il personale avventizio dedicato normalmente alle manifestazioni è stato impiegato per altri lavori di pubblica utilità nell'ambito della gestione della pandemia e non, tra questi: lavori accresciuti di nettezza urbana, pulizia e installazioni dei centri per i tamponi, distribuzione della spesa alle persone in difficoltà in collaborazione con l'Associazione Assistenza e Cura a Domicilio del Mendrisiotto e Basso Ceresio e sistemazione del parco archeologico ARAM di Tremona.

La spesa a consuntivo di CHF 171'057 può pertanto essere così percentualmente suddivisa:

- Dicastero Sport e tempo libero: 35%
- Dicastero Ambiente: 27%
- Dicastero Amministrazione: 11%

- Dicastero Politiche sociali: 22%
- Dicastero Museo e cultura: 5%

Il Dicastero Sport e tempo libero ha tuttavia rinunciato ad addebitare agli altri Dicasteri tali costi, prendendosi a carico l'intera spesa che rimane comunque al di sotto di quella preventivata.

#### 4 ISTRUZIONE

L'anno 2020 è stato un anno eccezionale, sotto molti punti di vista. Per la scuola (che comprende anche il nido comunale) si tratta di un anno di sofferenza, di fatica ma anche di ripartenza, rinnovo, apprendimento.

La chiusura forzata dal 13 marzo all'11 maggio 2020 ha causato una profonda ferita nel tessuto scolastico ma ha anche attivato tutte le risorse di cui dispone la scuola, insieme alle famiglie ed all'amministrazione comunale. Queste risorse sono in parte anche finanziarie e in questo commento ai consuntivi cercheremo di illustrare in modo trasparente quale sia stato l'impatto dell'emergenza sanitaria (per altro ancora in corso) sui conti.

In modo generale possiamo osservare un disavanzo abbastanza contenuto di circa CHF 240'000. Analizzando in modo più approfondito le varie voci di spesa, possiamo notare come l'incidenza maggiore di questo disavanzo sia da imputare ad alcune voci ricorrenti, ovvero quelle legate allo stipendio del personale ad ore (quindi il personale di pulizia chiamato alle sanificazioni straordinarie a garanzia del rispetto del piano di protezione; anche le spese per materiale di pulizia sono lievitate) con quasi +CHF 100'000, alle supplenze dei docenti (+CHF 50'000 per la sola SE di Mendrisio Canavée, ad esempio, quasi sempre legate alle quarantene imposte dall'autorità sanitaria o ai piccoli malesseri che, di norma, non implicano l'esclusione dall'attività lavorativa ma che per le disposizioni vigenti

rappresentano un motivo di stop) e ad elementi già evidenziati nel passato come il trasporto allievi (+ circa CHF 50'000) o il riscaldamento. Quest'ultimo aspetto riporta la dovuta attenzione sul tema della manutenzione degli stabili che rimane un elemento prioritario per il Dicastero Istruzione: numerose voci di bilancio evidenziano maggiori spese per manutenzioni. Attualmente si stanno effettuando una serie di manutenzioni puntuali (ed urgenti) che però eccedono i crediti a disposizione.

Da notare anche il quasi raddoppio del "rimborso al Cantone per servizio dentario" (3611.000) che genera una maggiore spesa, da solo, di quasi CHF 100'000. Il sorpasso è dovuto al fatto che l'Amministrazione cantonale, ha introdotto un nuovo applicativo informatico che permette l'elaborazione dei conteggi in maniera più rapida. In questo modo è riuscita a colmare i ritardi accumulati e nel 2020 ha addebitato a tutti i Comuni la ripartizione delle spese per 2 anni scolastici. Dal 2021 si ritornerà all'emissione di un conteggio annuale che sarà addebitato sul Conto corrente Stato-Comuni del mese di dicembre.

A fronte di queste maggiori uscite importanti abbiamo anche una diminuzione delle spese legate alle settimane verdi e bianche (che non hanno potuto svolgersi a causa della pandemia) che vanno parzialmente a mitigare il disavanzo ma sulle quali non possiamo e non vogliamo basare delle possibilità di risparmio. Le attività scolastiche sul territorio sono un elemento fondamentale dell'esperienza dei bambini, rappresentano

una crescita e sono i momenti di vita comune più pregni di significato. Anche nell'anno 2021 si è dovuto rinunciare alle settimane bianche delle classi quarte con profondo rammarico ma si stanno elaborando delle strategie per andare a compensare questa mancanza, non appena la situazione lo permetterà.

Globalmente, si ritiene che i conti del dicastero possano dirsi sani sebbene l'esercizio sia stato viziato da maggiori spese legate al contesto pandemico.

## 5 POLITICHE SOCIALI

Il rapporto di attività 2020 del Dicastero Politiche sociali presenta elementi di innovazione rispetto ai precedenti rapporti. Presentiamo sinteticamente le ragioni:

- Cambiamento nella guida politica del Dicastero con una nuova impostazione
- La crisi sanitaria legata alla Pandemia da COVID-19 che ha comportato la necessità di adattare alcuni servizi rivolti alla cittadinanza
- La conclusione del Bilancio di genere che ha fornito un inquadramento molto preciso in riferimento al profilo della popolazione, alle caratteristiche del nostro territorio, con particolare riferimento alla domanda potenziale di servizi e ai bacini di utenza per il settore sociale
- La transizione per le assistenti sociali ad una nuova piattaforma informatica che al momento può fornire solo alcuni elementi di analisi relativi all'utenza
- Introduzione del modello di efficacia Quali-tool (Modello per Rappresentare, Pianificare e Valutare) <https://www.quali-tool.ch/it/quali-tool.html>

Presentiamo in questa sede una versione sintetica del rapporto. La versione integrale sarà allegata al rapporto e pubblicata sul sito della Città, [www.ch/legislativo](http://www.ch/legislativo) nell'ambito del Messaggio municipale n. 157/2021).

Il presente rapporto prevede una introduzione con un richiamo alle criticità demografiche e territoriali evidenziate dal Bilancio di genere ed è suddiviso in quattro Aree che rimandano ai settori e agli uffici di competenza:

- **AREA SOCIALE:**  
Antenna sociale e ufficio attività sociali
- **AREA ANZIANI:**  
Antenna anziani e SAS
- **AREA INFANZIA E GIOVANI:**  
Ufficio famiglie e giovani e centro giovani
- **AREA PROTEZIONE:**  
Ufficio curatele comunali (curatrice e delegata comunale)

### AREA SOCIALE-ANTENNA SOCIALE

L'antenna è costituita da 5 assistenti sociali, per una percentuale totale destinata al lavoro sociale del 250%, a cui si aggiunge un altro 30% del caposettore Tiziana Madella per altre funzioni. Nel 2020 la signora Carla Bernasconi è stata trasferita in ARP dove svolge il ruolo di delegata comunale al 40%. Al suo posto è stata assunta Emma Tognola al 50% (contratto tempo determinato per tre anni), a cui è stata riconosciuta una percentuale supplementare del 20% fino novembre 2021 per gestire l'aumento della casistica anziani.

L'équipe è costituita da una amministrativa a tempo pieno e da alcuni anni da un programma di inserimento Ussi o AI a supporto, oltre che dagli studenti SUPSI di Lavoro sociale. Nel 2020 sono stati svolti due stage SUPSI: di terzo anno nel periodo gennaio-giugno e di secondo da settembre-dicembre.

Il servizio si avvale della consulenza/supervisione della SUPSI nella persona del Prof. Brunod per lo sviluppo

della nuova piattaforma e per supportare i processi interni.

### Lavoro di rete

L'antenna lavora in rete con altri servizi dell'amministrazione comunale e del territorio nella gestione dei soggetti individuali e nei progetti che riguardano i soggetti collettivi e la comunità.

Partecipa a **TRE PIATTAFORME CANTONALI** su progetti di rilevanza sociale:

- **REBUS: rete di budget sostenibile** - nato dalla collaborazione tra Caritas Ticino, SOS Debiti e ACSI (Associazione delle consumatrici e dei consumatori della Svizzera italiana).
- **Caring communities:** rete di enti, servizi e gruppi informali per rafforzare la coesione sociale. Sviluppato dal Percento culturale Migros assieme a sette organizzazioni, il progetto sostiene le iniziative locali che favoriscono l'aiuto reciproco e il senso di comunità, anche attraverso un incentivo finanziario.
- **Familiari curanti:** Il DSS ha creato una nuova piattaforma che intende facilitare la collaborazione tra i diversi enti presenti sul territorio che si occupano di familiari curanti, coordinando progetti e riflessioni sul tema del riconoscimento e del sostegno (sgravio) alle famiglie curanti.

### Risorse

Si richiama in questa sede la concessione di aiuti da parte del Fondo sociale comunale (510.3637.006) e da parte delle Fondazioni private. Il Fondo sociale comunale è

sussidiario (per regolamento) a fondi messi a disposizione da altre Fondazioni e fa riferimento al “Regolamento comunale per la concessione di contributi alle spese per i servizi funebri e la sepoltura” e al “Regolamento comunale per la concessione di contributi del fondo sociale comunale”.

Motivo	2019	
	No. domande	CHF
Spese funerarie	0	0.00
Fondo sociale	45	12'419.45
<b>Totale</b>	<b>45</b>	<b>12'145.95</b>

Motivo	2020	
	No. domande	CHF
Spese funerarie	3	12'904.80
Fondo sociale	47	12'942.00
<b>Totale</b>	<b>45</b>	<b>25'846.80</b>

Nel 2020 si registra un aumento di aiuti puntuali in favore di 47 situazioni familiari e tre contributi da parte del Fondo per le spese funerarie, spese non preventivabili. A fronte di queste spese è stato superato l'importo riconosciuto a preventivo (CHF 20'000).

Nel 2020 sono state richiesti 97 aiuti puntuali per un totale di CHF 95'392.10. Gli importi riconosciuti sono stati del 51% (totale CHF 49'208.05).

Gli enti privati con i quali si è interagito sono: Associazione Alessia, Associazione Italiana di Lugano per gli anziani, Croce Rossa, Fondazione Geo e Rodolfo Molo, Fondazione Gialdini, Fondazione Matilde Meuli Vedova Tunesi, Fondazione Sorriso,

Fondazione Spielhagen, La Benefica, Pro Infanzia, Pro Infirmis, ROKJ, Soccorso svizzero d'inverno. A questi si aggiunge la Catena della solidarietà che ha previsto degli aiuti economici mirati per famiglie con problematiche economiche connesse alla crisi pandemica da COVID 19.

I dati riportati danno una visione dell'entità del bisogno economico puntuale riscontrato da diverse persone e nuclei familiari. Questo bisogno si mantiene stabile nel tempo. Non si registra, in questo anno, un aumento particolare legato alla pandemia in quanto una buona parte dei beneficiari sono anche titolari di prestazioni sociali.

Da segnalare inoltre in relazione:

- Donazione del casinò di 203 tessere del valore di CHF 50 da spendere nei punti Coop (per un totale di CH 10'150) iniziativa Covid per i cittadini di Mendrisio
- Buoni in favore delle famiglie con minori 0-12 dalla Fondazione Alberta e Pierina Valsangiacomo. Buoni spesa da spendere nei punti Denner

Il servizio si è dotato di criteri per la distribuzione di questi aiuti supplementari del 2020.

Gli aventi diritto sono stati:

1. Persone che non hanno potuto beneficiare di altri aiuti (tipo Tavolino magico)
2. Lavoratori che hanno subito conseguenze dirette e indirette
3. Valutazione soggettiva delle assistenti sociali in merito a situazioni di vulnerabilità sociale ed economica

In riferimento a “Tavolino Magico”, l'Antenna sociale della città, che rientra tra gli Enti di rilascio, ha richiesto nel periodo ottobre 2019-2020 **36 richieste** di carta acquisti. Da segnalare che nel periodo della prima crisi pandemica il servizio è stato sospeso a causa della presenza di volontari over65 impossibilitati a prestare servizio. L'Ufficio, per non compromettere a lungo termine la distribuzione per i beneficiari, si è attivato per favorire la collaborazione con i volontari del SACD e l'introduzione dei piani di protezione in modo tale da poter garantire il servizio nella seconda ondata pandemica.

### Bandi ed incentivi economici

La rete Caring Communities ha attivato degli incentivi economici in favore dei gruppi e dei progetti comunitari. Il Progetto Quartieri Solidali rientra nei criteri e per il tramite del Servizio sono state erogati dei contributi a sostegno e a valorizzazione dei nostri partner territoriali:

- Gruppo Anziani Ligornetto: contributo di CHF 2'500
- Progetto di prossimità della Montagna in corso richiesta di CHF 5'000
- Progetto Parco giochi Genestrerio capofila Associazione Crescere insieme: in corso la partecipazione al bando

### PRESTAZIONI

Presentiamo l'articolazione delle prestazioni suddivise tra:

- Soggetti individuali: beneficiari dei servizi sociali



- Soggetti collettivi: enti/gruppi/cittadini per sviluppare lavoro sociale di comunità.

## LAVORO SOCIALE-SOGGETTI INDIVIDUALI

Nel 2020 sono stati seguiti **368** casi nel complesso: 137 sono i casi nuovi arrivati al servizio, 117 le situazioni chiuse e i riportati nel 2021 sono 220.

Si segnala che tra i casi riportati vi sono 42 familiari di altri utenti presi a carico, suddivisi in 36 familiari dell'antenna sociale e 7 dell'antenna anziani.

La popolazione fra i 18 e 64 anni è quella che maggiormente si rivolge al servizio (antenna sociale).

A causa della transizione verso la nuova piattaforma informatica avviata ad ottobre 2020 non è possibile fornire una panoramica sulla totalità dei dati del servizio. Presenteremo dunque un'analisi parziale dei casi nuovi 2020 (137) e dei casi riportati suddivisi tra antenna sociale e antenna anziani.

### Settore antenna sociale

I dati sugli anziani sono inseriti nella parte descrittiva dell'Area Anziani.

L'auto segnalazione è la forma di contatto con il servizio maggiormente utilizzata come negli anni scorsi. Il quartiere di Mendrisio è quello con la maggior richiesta, seguito da Rancate e Ligornetto.

I dati raccolti in riferimento ai casi nuovi 2020 mettono in evidenza che l'utenza dell'antenna sociale è costituita in modo

prevalente da donne (60%), da persone che vivono sole, seguiti dalle coppie con figli, da coabitazioni (composti in modo prevalente da genitori con figli maggiorenni non autosufficienti) e da famiglie monoparentali. Rispetto allo stato civile sono maggiormente i nubili/celibi a rivolgersi al servizio, seguiti dalle persone coniugate e dai divorziati. La condizione professionale che caratterizza la nostra utenza è quella senza attività lavorativa (nessuna condizione e disoccupati). La maggior parte possiede un titolo di studio, attestato federale di capacità seguito dal diploma. Si segnala che più di un terzo possiede solo la licenza media e 15 persone non hanno alcuna formazione. Questo dato può essere ricollegato alle difficoltà di inserimento lavorativo di una parte importante di casistica.

In riferimento alla nazionalità la maggior parte della casistica è di nazionalità svizzera e circa la metà si colloca nella prima soglia di reddito (0-18'000), che sottolinea il rischio di povertà dei cittadini che necessitano di un accompagnamento sociale da parte del servizio.

Qui di seguito presentiamo le prestazioni erogate nei confronti dei casi riportati nel 2021, corrispondenti a 154 situazioni.

Utenza dell'antenna sociale può essere suddivisa a seconda della complessità in:

- **utenza prestazionale:** utenti che beneficiano di interventi puntuali, con modalità di lavoro standardizzate, più rapide ed economiche
- **utenza progettuale:** utenti che presentano situazioni di complessità di presa a carico, che necessitano di un

quadro progettuale e trasformativo, con un maggior investimento in termini di tempo ed attività da parte dell'operatore

Due terzi della casistica è composta da utenti di carattere prestazionale (103), che si rivolgono al servizio per interventi puntuali. La casistica con progettualità complesse riguarda 51 situazioni che quindi comportano un maggiore impegno di tempi e risorse per gli operatori.

La nuova piattaforma va proprio nella direzione di diversificare la complessità della casistica nel rilevare i due tipi di intervento e i relativi carichi lavorativi.

Tra le prestazioni erogate il disbrigo delle pratiche amministrative è l'intervento più richiesto, seguito da forme di sostegno individuale, aiuto economico e sostegno nelle pratiche amministrative correnti.

## SOGGETTI COLLETTIVI

In questo paragrafo si richiamano gli interventi nei confronti di enti/gruppi/cittadini per sviluppare lavoro sociale di comunità. In questa sezione presentiamo alcuni progetti in fase di sviluppo. In generale il Lavoro sociale di comunità si pone come scopo quello di:

- valorizzare i contesti territoriali,
- coinvolgere più soggetti individuali, collettivi, istituzionali,
- sviluppare opportunità per chi vive situazioni di vulnerabilità (verso il superamento del concetto di fragilità).

Mira quindi a valorizzare un'idea di welfare più vicina alla comunità, a migliorare la

capacità dei contesti territoriali nel rispondere alle necessità, sviluppando azioni di natura preventiva e promozionale.

## **QUARTIERI SOLIDALI**

Il progetto intende valorizzare le progettualità di rinforzo comunitario nei confronti della popolazione in generale, con particolare attenzione alle risorse territoriali dei quartieri. Il progetto mira a promuovere azioni nei confronti di persone a rischio di marginalità e a favorire progetti intergenerazionali, in collaborazione con le Commissioni di Quartiere.

Progetti attivati nel 2020:

### **Quartiere di Ligornetto Gruppo Anziani Ligornetto**

Nel quartiere di Ligornetto sono stati avviati percorsi di cittadinanza attiva, anche in ottica di sussidiarietà e collaborazione con le istituzioni pubbliche, promuovendo una rete di quartiere formata da un gruppo di cittadine volontarie, che mettono a disposizione il proprio tempo e le proprie competenze per la fascia più vulnerabile del quartiere. Nel 2020 si è costituito il Gruppo Anziani Ligornetto, partner e beneficiario del Caring communities in Ticino. Il gruppo ha organizzato quattro eventi di incontro/socializzazione con la popolazione anziana. La pianificazione ha risentito delle restrizioni legate alla Pandemia.

### **Quartieri della montagna Progetto di prossimità della montagna**

L'antenna sociale ha avviato dei contatti con la **Cooperativa di Consumo di Tremona (UI Neguziett)**. Durante l'emergenza

sanitaria Covid 19, la cooperativa ha coordinato un gruppo di volontari composti da una decina di persone, che hanno garantito la consegna della spesa per alcuni anziani della montagna. Questi volontari si sono comunque aggiunti ad alcune persone che già prestavano attività nella cooperativa e nel quartiere. A fronte di questa collaborazione è nato il progetto "*Volontariato di prossimità della montagna*" che intende attivare un processo di collaborazione territoriale tra i diversi soggetti che secondo le rispettive competenze influiscono sulla qualità di vita della popolazione vulnerabile. L'obiettivo rimane quello di contrastare forme di isolamento e marginalizzazione e di favorire luoghi di incontro che possono migliorare la qualità di vita nei quartieri della montagna. È partner importante del progetto Generazioni&Sinergie, Associazione che si occupa di relazioni fra le relazioni nella vita e nella società che cambia.

### **Quartiere di Genestrerio Città dei bambini e Progetto Parco Giochi**

Progetto coordinato dall'ufficio famiglie e giovani e presentato nella propria Area.

## **BILANCIO X ME**

Progetti di sensibilizzazione sull'uso del denaro e sulla prevenzione all'indebitamento eccessivo.

Il progetto REBUS dà continuità al lavoro svolto con "il franco in tasca", che sostiene l'iniziativa, alla quale la Città ha aderito nel 2016 e ha come obiettivo quello di aumentare le competenze finanziarie della popolazione e supportare le persone

soggette a situazioni di indebitamento eccessivo. Concretamente REBUS offre delle consulenze mirate a persone indebitate e nel 2020 è stato organizzato un evento on line di sensibilizzazione rivolto ai servizi. Altri eventi in presenza non sono stati realizzati per via della Pandemia.

## **LAVORO X ME**

Articolato progetto che mira a porre maggior attenzione al livello comunale al tema del lavoro e dell'inserimento lavorativo delle fasce vulnerabili. Nello specifico nel 2020 gli uffici antenna sociale e attività sociale hanno promosso:

- Una formazione congiunta sul tema della vulnerabilità lavorativa con anche l'Ufficio tecnico. (Temi affrontati: pubblico target, vulnerabilità lavorativa, come agganciarli e come sostenerli, metodologia primi colloqui, formulario condiviso di raccolta dati, tipologia di sinergie all'interno e all'esterno dell'amministrazione da attivare)
- Definizione di una procedura con l'Ufficio del personale e con i Dicasteri ambiente e Tempo libero per la selezione e il supporto degli avventizi nel percorso di reinserimento
- Collaborazione con la Sezione del sostegno sociale (SdSS), signora Beatrice Merga, per definire un progetto ad hoc per la Città ed una efficace strategia all'inserimento lavorativo per i nostri cittadini, con particolare riferimento alla fascia di età 45-65 anni in assistenza
- Collaborazione con Pro Senectute ente

d'appoggio riconosciuto della SdSS per proporre l'inserimento e garantirne il necessario supporto e accompagnamento

- Collaborazione puntuale con l'Ufficio Promovimento economico in riferimento al collegamento/abbinamento con le aziende sul territorio
- Collaborazione con il CMFP, Case Management formazione professionale, servizio di accompagnamento che attiva misure necessarie per sostenere giovani a rischio nella ricerca e nella realizzazione di un percorso formativo.

## **AREA SOCIALE-UFFICIO ATTIVITÀ SOCIALI**

L'organico dell'Ufficio attività sociali (UAS) è composto da quattro collaboratori/collaboratrici; nello specifico un capo settore al 100 %, una segretaria amministrativa al 50%, un'impiegata amministrativa al 100% e un'impiegata amministrativa all'80%.

Da alcuni anni l'UAS prendeva un apprendista (Scuola di commercio), seguito dalla segretaria amministrativa in qualità di formatrice di apprendisti. L'apprendista garantisce all'interno dell'ufficio la presenza di 3 giorni alla settimana. Nel 2020 l'UAS ha cominciato a prevedere una catalogazione sistematica e progressiva di tutta la documentazione cartacea dell'Agenzia comunale AVS tramite l'applicativo DocuWare, un programma informatico già in uso da un paio d'anni nei servizi dell'Amministrazione comunale della Città di

Mendrisio. Pertanto durante lo scorso anno l'UAS non ha avuto un apprendista, ma per questo specifico lavoro è stato attivato un programma di attività d'utilità pubblica (AUP) tramite l'Ufficio cantonale del sostegno sociale e dell'inserimento (USSI). Una nostra domiciliata, beneficiaria USSI e ritenuta idonea per questa mansione, con un contratto di 7 mesi all'80%, ha potuto svolgere e portare a termine questa prima fase di attuazione di catalogazione informatica.

L'Ufficio attività sociali (UAS) può essere suddiviso in 5 settori d'attività:

1. Attività sociali;
2. Agenzia comunale AVS;
3. Sportello regionale LAPS;
4. Alloggi sociali comunali;
5. Assicurati morosi.

In generale tutte e quattro i/le collaboratori/collaboratrici del team sono complementari e svolgono le funzioni nei cinque settori sopraindicati.

## **ATTIVITÀ SOCIALI**

Vengono trattate diverse prestazioni comunali annuali e ricorrenti quali l'Aiuto complementare comunale (ACC), l'Assegno educativo comunale (AED), il contributo per soggiorni, colonie, campi e corsi estivi di vacanza (SCO), il sussidio all'alloggio (SAL), il contributo alle spese funerarie (FUN).

Qui di seguito i dati aggiornati delle varie prestazioni:

## **Aiuto complementare comunale (ACC) conto 510.3637.002**

È la voce contabile da sempre più importante per entità del capitolo "Prestazioni sociali comunali". Al 31.12.2020 le prestazioni riconosciute erano 379 (-16 rispetto al 2019). La spesa complessiva è stata pari a CHF 607'195.00 (era di CHF 598'540 nel 2019), inferiore di CHF 92'805.00 rispetto all'importo preventivato (CHF 700'000).

## **Assegno educativo comunale (AED) conto 510.3637.007**

La Città di Mendrisio, nel 2020, ha erogato a famiglie con figli e con reddito modesto CHF 118'049 (erano CHF 155'758 nel 2019), inferiore di CHF 36'951.00 rispetto all'importo preventivato (CHF 155'000). Le famiglie che hanno presentato la richiesta per ottenere l'assegno educativo sono state 233 (- 68 rispetto l'anno precedente). In base al vigente Regolamento sono state accolte le richieste di 222 famiglie (quindi il 95.28 % delle domande presentate).

## **Sussidio colonie (SCO), conto 510.3637.004**

Hanno fatto domanda 62 famiglie (-51 rispetto all'anno precedente) e sono state accolte 51 domande (cioè 82.26 % delle richieste presentate). L'importo complessivo erogato assomma a CHF 11'577 e, rispetto all'anno precedente, vi è una diminuzione pari a CHF 10'055.20.

Il resto della spesa addebitata a questo conto è rappresentata da contributi erogati a enti che hanno organizzato colonie per ragazzi.

L'importo erogato (CHF 11'577) è inferiore al preventivo per questa voce (CHF 22'000).

### **Sussidio alloggio (SAL)**

#### **conto 510.3637.005**

Per l'anno 2020 delle 130 richieste ne sono state accolte 116 (cioè 89.23 % delle richieste presentate). Rispetto allo scorso anno (132 richieste), vi è stato una diminuzione di - 2 domande.

L'importo complessivo erogato assomma a CHF 97'663.65 e, rispetto all'anno precedente, vi è un aumento pari a CHF 2'991.95.

L'importo erogato è di poco inferiore al preventivo per questa voce (CHF 100'000).

### **Contributo spese funerarie (FUN)**

#### **conto 510.3637.006**

Per questo punto rimandiamo al punto "risorse" dell'Area sociale-antenna sociale.

### **Rimborso Cantone sportello Laps**

#### **conto 500.4611.005**

Per le prestazioni dello Sportello Regionale LAPS; il Cantone ci versa un indennizzo. Alla voce 500.4611.005 "Rimborso Cantone sportello Laps" è indicato l'importo versato dal Cantone quale copertura della spesa sostenuta per l'allestimento delle domande LAPS e ammonta per l'anno 2020 a CHF 46'050 (CHF 41'200 per l'anno 2019).

Ricordiamo che nel corso del 2019 il Cantone ha rivisto il contratto di prestazione per la gestione degli sportelli regionali Laps presenti sul territorio, e quindi anche per quello che concerne lo sportello presente presso l'Ufficio attività sociali della Città di Mendrisio. Concretamente a partire dal 1 gennaio 2020 vi è stato un aumento di

indennizzo per quanto concerne l'inoltro delle nuove domande (CHF 200 per ogni domanda rispetto ai CHF 150 riconosciuti fino al 31.12.2019).

### **Contributo al Cantone per assistenza sociale**

#### **conto 512.3631.003**

Per quanto concerne la prestazione assistenziale, dove vi è una partecipazione comunale del 25%, unicamente per i nostri domiciliati, l'UAS provvede al rinnovo periodico della prestazione sociale cantonale per il tramite di uno specifico formulario.

È particolarmente difficile in fase di stesura del preventivo riuscire a prevedere le spese effettive che il Comune dovrà affrontare nel corso dell'anno.

Il 2020 ha chiuso con una spesa pari a CHF 992'889.56 per l'inserimento sociale, quindi con un risultato superiore di CHF 92'889.56 a quanto preventivato. Al 31.12.2020 i beneficiari di prestazione assistenziale della Città di Mendrisio erano 216 (239 al 31.12.2019, 208 al 31.12.2018 e 182 a fine 2017), di cui 8 asilanti (ossia a carico della Confederazione). Si registra pertanto una diminuzione dei casi (- 23 unità rispetto al 2019) di nuclei famigliari al beneficio delle prestazioni assistenziali.

### **Ufficio alloggi sociali:**

La Città di Mendrisio ha 3 palazzi (Via Enrico Guisan 9, Via Enrico Guisan 11, Via Enrico Dunant 3) e un palazzo di proprietà della Fondazione Don Giorgio Bernasconi (Piazzale Roncàa 1), Fondazione gestita dalla Città dove l'utile è interamente riversato in favore della Scuola per l'infanzia Nord. Gli

appartamenti solo complessivamente 78 (57 appartamenti di proprietà della Città + 21 appartamenti di proprietà della Fondazione), sono tutti alloggi a pigione moderata e sottostanno ad uno specifico regolamento, il regolamento per gli alloggi sociali (RAS).

Ricordiamo che nel 2020 si sono liberati 4 appartamenti, 2 appartamenti in Via Enrico Guisan 9 (uno di 1 ½ locali e una di 3 ½ locali) e 2 appartamenti in Via Enrico Dunant 3 (uno di 3 ½ locali e uno di 4 ½ locali). La voce contabile 530.3430.000 "*Manutenzioni edifici*" ha chiuso con una spesa di CHF 51'858.95, e quindi superiore al preventivo (CHF 43'000.00) in quanto oltre alla manutenzione ordinaria sono stati effettuati dei lavori non preventivati (sostituzioni tende, cucine, porta d'entrata, locale stenditoio).

### **Assicurati morosi**

#### **Rimborsi dal Cantone per accertamento assicurati morosi, conto 500.4611.006**

Dal 2012 l'UAS si occupa di convocare i domiciliati che risultano avere degli scoperti con i premi base della Cassa malati (LAMal) e che non beneficiano di prestazioni Laps o PC. Tutto il team UAS si occupa di verificare la situazione economica, approfondire i motivi che hanno portato a tale situazione, valutare quali misure, quali passi potrebbero essere intrapresi e di preavvisare al Cantone se sospendere l'assicurato moroso. Operativamente l'UAS riceve periodicamente una lista da parte dell'Istituto Assicurazioni Sociale (IAS), redige sempre un rapporto e un preavviso al Cantone e, qualora fosse necessario, segnaliamo la persona alle colleghe dell'Antenna sociale (AS) per una presa a carico mirata.

Da marzo 2020, tenuto conto della situazione complessiva riferita al Covid19, i preposti uffici cantonali hanno deciso di sospendere tale verifica; infatti per tutto il resto dell'anno l'IAS non ha più inviato le liste di eventuali morosi CM.

Come già avviene con lo Sportello Regionale LAPS; il Cantone ci versa un indennizzo. Alla voce 500.4611.006 "Rimborsi dal Cantone per accertamento assicurati morosi" è indicato l'importo versato dal Cantone quale copertura della spesa sostenuta per l'accertamento degli assicurati morosi. Per il periodo 01.11.2019 – 31.10.2020 il rimborso ammonta a CHF 3'485.00 (CHF 5'440 per il periodo 01.11.2018 – 31.10.2019), CHF 4'515 in meno di quanto a preventivo.

## AREA ANZIANI

Per quanto riguarda l'organico è già stato riferito del 20% temporaneo attribuito a Emma Tognola fino a dicembre 2021. Sonia Zanetti ha ridotto la sua percentuale nella presa a carico dell'utenza anziani per occuparsi maggiormente del progetto Engagement locale e dello sviluppo di progetti di comunità nel settore anziani.

### Lavoro di rete

L'antenna lavora in rete con altri servizi dell'amministrazione comunale e del territorio nella gestione dei soggetti individuali e nei progetti che riguardano i soggetti collettivi e di comunità.

Il SAS fa capo ad una équipe di lavoro composta da Sonia Zanetti, Lucia Calderari e il sergente Fiorenzo Rizzi. Nel 2020 anche

Emma Tognola in qualità di stagiaire SUPSI ha lavorato per il SAS.

## Risorse

### ENGAGEMENT LOCALE

La città è tra i vincitori del bando di concorso promosso dalla Società svizzera di pubblica utilità con il progetto "**La qualità di vita dei quartieri della Città con particolare riferimento alla popolazione anziana**". Alla Città è stato riconosciuto un contributo finanziario di CHF 50'000 nel periodo 2020-2023 per lo sviluppo e la promozione del volontariato sociale e della partecipazione attiva. Il coordinamento con la rete progettuale con gli enti del territorio svilupperà visioni, strategie, obiettivi e azioni condivise.

Partner engagement local: Associazione per l'Assistenza e la cura a Domicilio del Mendrisiotto e Basso Ceresio (ATTE), il Casinò di Mendrisio, la cooperativa "Ul Neguziet" di Tremona, Progetto genitori, Generazione Più, Pro Senectute Ticino e Moesano, Radix Svizzera Italiana, ATTE cantonale, le commissioni di quartiere, promozione della salute e integrazione della Città, Frequenze, il SAS con l'agente di quartiere della Polizia comunale, l'Ufficio famiglie e giovani della Città, il Centro Culturale LaFilanda, Generazioni & sinergie e con il Consiglio degli anziani del Canton Ticino.

## CITY FOR CARE

La città ha partecipato al bando di concorso "Comunità di cura diffusa", nell'ambito del progetto quadro Interreg Italia-Svizzera, asse 4-Servizi per l'integrazione delle comunità, che vede l'Associazione cura a domicilio del Mendrisiotto e Basso Ceresio come capo-progetto della regione Ticino. Il progetto promuove scambio e buone pratiche finalizzate allo sviluppo ed implementazione dei progetti di carattere di comunità già in essere (attraverso Comuni in salute e Quartiere solidali).

### COLLABORAZIONE con PRO SENECTUTE

È stata definita una collaborazione con Pro Senectute come Ente di appoggio ai programmi di inserimento. Pro Senectute è infatti riconosciuto come ente partner della Sezione del Sostegno Sociale per proporre l'inserimento e garantirne il necessario supporto e accompagnamento. La collaborazione è finalizzata ad inserire nell'organico SAS alcuni programmi di inserimento come progetto pilota per consolidare le risorse a favore degli anziani che vivono al loro domicilio.

## PRESTAZIONI

### Lavoro sociale - ANTENNA ANZIANI

Presentiamo l'analisi dei dati relativi ai 21 casi nuovi del settore. Pur essendo un

campione molto piccolo i dati forniscono una immagine della tipologia dell'utenza anziana. L'auto segnalazione seguita dalla presa di contatto della rete primaria risulta essere la fonte di segnalazione più utilizzata anche dalla casistica di antenna anziani.

Anche qui i Quartieri con il maggior numero di richieste sono Mendrisio e Rancate, seguiti dai quartieri della zona della montagna.

I dati raccolti in riferimento ai casi nuovi 2020 mettono in evidenza che l'utenza dell'antenna anziani è costituita in modo prevalente da donne (67%) e da persone che vivono sole. Solo 3 persone istituzionalizzate sono seguite dal servizio.

Rispetto allo stato civile sono maggiormente i nubili/celibi e i vedovi/e a rivolgersi al servizio, seguiti dalle persone coniugate. La maggior parte possiede un titolo di studio (diploma, seguito dalla licenza media) e sono ovviamente pensionati.

La maggior parte sono svizzeri e l'utenza si colloca nelle fasce di reddito 18'001-27'000 e 0-18'000. Anche questo dato segnala il rischio di povertà per l'utenza che si rivolge al servizio.

Qui di seguito presentiamo le prestazioni erogate nei confronti dei casi riportati nel 2021, corrispondenti a 66 situazioni.

Anche per l'antenna anziani prevalgono le situazioni di presa a carico prestazionale; si segnala che per competenza le situazioni che richiedono una presa a carico multidisciplinare e complessa vengono segnalate alla Pro Senectute, nel rispetto del loro mandato.

Il sostegno amministrativo è la prestazione più erogata, accanto al sostegno individuale e al disbrigo di pratiche amministrative.

### **SERVIZIO ANZIANI SOLI**

Nel 2020 il Servizio ha raggiunto l'importante traguardo dei 30 anni di attività. Il Servizio nasceva infatti nell'agosto del 1990 a Mendrisio con il nome di "Servizio anziani – persone sole", per iniziativa dell'allora Capo-Dicastero Marco Bosia e del Comandante della Polizia comunale Brenno Grisetti.

Nel corso del 2020 il consueto invio SAS di primavera ha coinciso con le prime misure di confinamento da COVID-19 che hanno quindi comportato delle modifiche organizzative ed operative. In un primo tempo sono state privilegiate le telefonate agli utenti, occasione per presentare il servizio, monitorare la situazione dell'anziano a fronte del periodo ed attivare eventuali risorse. Agli utenti non raggiunti telefonicamente sono state poi inviate le consuete lettere.

### **Anziani contattati**

Nel 2020 sono state contattate 933 persone attraverso varie modalità: telefonate amiche, lettere durante l'invio SAS di primavera e altri contatti durante l'anno.

59 persone (6%) si sono dichiarate interessate al servizio, 596 (64%) non interessate e 278 (30%) non hanno fornito alcun riscontro.

### **Fotografia della situazione 2020 in merito agli anziani iscritti al Servizio**

Nel complesso gli utenti del SAS si suddividono nelle seguenti categorie:

- 52 anziani, pari al 46%, ricevono regolarmente la visita di cortesia della polizia
- 9 anziani, pari all'8%, mantengono un contatto con l'operatrice sociale
- 51, pari al 46%, hanno solo lasciato i recapiti in caso di bisogno e non hanno visite.

Durante la prima visita l'operatrice sociale ha sempre come obiettivo la valutazione delle risorse dell'anziano/a, attraverso l'analisi della situazione personale, familiare, sociale. Si delinea l'importanza di mantenere un legame e definire la modalità di contatto tra l'anziano/a e il servizio SAS (al bisogno, con l'operatore di riferimento e o con le visite di cortesia).

Alcuni casi SAS possono diventare Antenna Anziani nel caso in cui richiedono interventi supplementari di prestazioni sociali.

### **Dati Polizia comunale:**

Nel corso del 2020 sono stati 50 gli anziani (39 nel 2019) che, vivendo soli al domicilio, hanno ricevuto le visite regolari da parte di un agente della nostra Polizia comunale, sergente Fiorenzo Rizzi (incontri mensili o bimensili).

Durante il 2020, nell'ambito del SAS, sono state eseguite 303 visite a domicilio (erano 399 nel 2019), mentre 136 sono stati i contatti telefonici con gli anziani. Questa differenza numerica è da ricondurre agli

effetti del virus Coronavirus. La pandemia ci ha dimostrato come tutto può cambiare senza preavviso, modificando la normalità delle cose. Durante questo delicato periodo, per evitare il propagarsi dell'epidemia alla fascia di popolazione più a rischio, le visite a domicilio sono state interrotte e sostituite con dei contatti telefonici.

## **SOGGETTI COLLETTIVI PROGETTO TRACCE DELLA MEMORIA**

In occasione dell'anniversario SAS relativo ai 30 anni il Dicastero ha deciso di non prevedere momenti aggregativi per la popolazione anziana (a fronte del rischio COVID-19) ma dare rilievo e visibilità a questa fascia di età attraverso una mostra fotografica. Durante l'emergenza sanitaria gli anziani hanno dovuto infatti accettare una condizione di invisibilità, limitando gli spostamenti, i contatti personali e familiari, interrompendo le attività di volontariato e di intrattenimento. La mostra fotografica, itinerante nei quartieri della città, si pone dunque l'obiettivo di ridare visibilità ai volti degli anziani e sarà realizzata nel 2021. Il tema della mostra è incentrato su "l'anziano nella comunità", tracce di memoria su come l'anziano vive la città. Sono stati scelti 20 anziani che possano meglio rappresentare la città e i vari ruoli (utenti del servizio, anziani soli, anziani impegnati in Filanda, nell'associazionismo, in famiglia, ecc).

CHF 12'000 complessivi contributo da addebitare sotto la voce contabile 510.3130.010 Spese per attività terza età. Si segnala il contributo di partecipazione al

progetto di CHF 1500 da parte di Pro Senectute

## **GUIDA ALIMENTARE "BUONGUSTARE"**

In collaborazione con il Servizio Assistenza e cura a domicilio Mendrisiotto e Basso Ceresio (ACD) si è sviluppato un progetto per sensibilizzare e informare la popolazione rispetto alla necessità di una corretta alimentazione, in modo mirato, per la terza e quarta età. Coinvolta in qualità di specialista la signora Evelyne Battaglia, dietista, che ha anche partecipato alla redazione dell'opuscolo dell'ufficio federale. L'opuscolo è stato distribuito agli anziani seguiti dal nostro servizio.

CHF 16'200 costi ripartiti: CHF 7000 ACD, CHF 5'000 Ufficio medico cantonale e alcuni contributi di enti privati del territorio. CHF 3'000 addebitato sul conto 510.3130.008 Promozione della salute

## **ENGAGEMENT LOCALE**

Durante le prime fasi di sviluppo del progetto si è costituita una cabina di regia con alcuni partner (Radix Svizzera Italiana, Pro Senectute, Atte cantonale, ACD) che hanno condiviso obiettivi e priorità. La Città tramite l'Antenna anziani, nel suo ruolo di promotore, ha coordinato la rete degli enti e dei servizi coinvolti. Si sono svolti incontri con la cabina di regia ed un incontro in plenaria di tutti i partner. Si è inoltre sviluppato un primo questionario/sondaggio ed analizzato i risultati relativi alle

rappresentazioni, aspettative e possibili sviluppi sui temi del volontariato, della partecipazione e del coinvolgimento delle risorse del territorio. Purtroppo il periodo Covid, con le relative restrizioni, ha ridotto ed impedito lo svolgersi di momenti pensati in presenza. Durante il 2020 abbiamo partecipato all'incontro da remoto organizzato con la SSUP e l'Università di Zurigo, quale referente scientifico del progetto.

## **CAMPAGNA DI SENSIBILIZZAZIONE FAMILIARI CURANTI**

Il servizio ha aderito alla campagna di sensibilizzazione sui familiari curanti, campagna promossa dal DSS. Il 30 ottobre in Ticino è stata festeggiata la giornata dedicata a tutti coloro che si prendono cura dei propri familiari. È stata attivata un'infoline per i famigliari curanti: un numero verde dove ricevere indicazioni sui vari aiuti possibili. La città ha esposto dei pannelli a Palazzo comunale e al centro culturale LaFilanda e le operatrici sono state a disposizione della cittadinanza per offrire consulenza sul tema.

## **AREA INFANZIA E GIOVANI**

Ufficio famiglie e giovani composto da: Capa Settore, Responsabile d'area e Centro giovani 80%, animatrice 50% e aiuto animatrice 10%, stagista SUPSI da settembre a dicembre. Prevista consulenza esterna per supervisione, 8 incontri l'anno.

## Risorse

Infrastrutture della città e spazi pubblici (centro giovani, palestre, piazze e parchi). Budget previsto per i costi del personale, per la gestione della struttura del Centro giovani e per il conto attività giovanili (CHF 20'000 annui). L'ufficio è impegnato su più fronti per l'attività di fundraising al fine di ottenere finanziamenti esterni alla Città (sussidi cantonali, contributi per singoli progetti, bandi).

Cantone sussidio centro giovani (acconto)	CHF 35'000.00
Cantone sussidio progetto "Parchi animati"	CHF 1'000.00
Ass. Comuni Svizzeri (ACS) finanziamento progetto "riprenendo il mio diritto"	CHF 3'919.50
Finanziamento primo kiz2	CHF 1'000.00
Finanziamento da privati	CHF 5'000.00
<b>Totale</b>	<b>CHF 45'919.50</b>

**Collaborazione fondazione gabbiano** (conto 510.3612.100):

- **SERVIZIO OPERATORI DI PROSSIMITÀ** collaborazioni con il centro giovani su progetti ad hoc (co-finanziamento CHF 52'045)
- **PROGETTO MACONDO** inserimento di giovani con problematiche sociali e formative (contributo 2020: CHF 29'884).

## Lavoro di rete

Lavoro all'interno dell'equipe e con gli altri uffici della città. L'ufficio è presente con almeno un suo operatore a:

- piattaforme strategiche (Tipì, politiche giovanili, convegni, formazione ed incontri con Giovanimazione)
- incontri operativi (Sopr, Istituti scolastici, servizi territoriali, associazioni, Polizia, altri Centri giovani)

Durante il periodo di chiusura del centro, decretato dalle disposizioni federali e cantonali, si sono intensificati gli scambi con gli altri Centri e con Giovanimazione attraverso piattaforme online e social media.

Sono state richieste all'ufficio famiglie e giovani due testimonianze scritte (articoli) da pubblicare su:

- *Linee Guida Tipì*, a cura della SUPSI, riguardo all'adesione della Città al progetto "La città dei bambini"
- *Info animation*, rivista periodica a cura dell'Associazione mantello svizzera per l'animazione socioculturale dell'infanzia e della gioventù (DOJ/AFAJ), in merito alla funzione dei social media nell'animazione socioculturale.

## RETE INFANZIA MENDRISIO

Rete territoriale per la promozione del benessere dell'infanzia e della famiglia, stipulato un accordo tra i partner. Con il gruppo fondatore e promotore è stata istituita

una cabina di regia, l'ufficio partecipa al coordinamento strategico e operativo della rete.

I partner attuali sono: Associazione Famiglie Monoparentali, Associazione Progetto genitori del Mendrisiotto e Basso Ceresio, Istituto scolastico Città di Mendrisio comprensivo di: Asilo Nido; Scuole dell'infanzia e Scuole elementari, Centro Pediatrico del Mendrisiotto, Medico Pediatra Dr. D'Appuzzo, Associazione Famiglie Diurne Mendrisiotto, Fondazione IdéeSport, Consultorio Genitori e Bambino, Servizio assistenza e cure a domicilio Mendrisiotto e Basso Ceresio (SACD), Gruppo SoliDare e Tavolino magico Mendrisio-Signora Sannitz, Associazione Crescere Insieme, Associazione La casa sull'albero, Comitato Genitori della Scuola elementare e Scuola dell'infanzia di Mendrisio.

Effettuati i tre incontri annuali previsti.

## CITTÀ DELLE BAMBINE E DEI BAMBINI

Adesione al progetto internazionale "La città delle bambine e dei bambini" che pone al centro del parametro di governo della città i bisogni di/le bambini/e attraverso il loro coinvolgimento e il loro concreto contributo, grazie all'istituzione del "Consiglio delle bambine e dei bambini" (CdB).

L'ufficio assume un ruolo di coordinamento tra i Dicasteri attualmente coinvolti (Ambiente e Istruzione) per implementare il progetto.



## ACCORDI/BANDI

L'ufficio è referente per la Città rispetto agli accordi con IdéeSport concernenti il finanziamento di specifiche iniziative per giovani, bambine/i e famiglie.

Partecipazione al progetto *"In comune"* promosso dall'Associazione dei Comuni Svizzeri.

Adesione al Programma Federale *Primo kiz2* che ha comportato l'elaborazione del dossier strategico *"Nascere crescere e vivere a Mendrisio"*.

## ELABORAZIONE NUOVE STRATEGIE DI COMUNICAZIONE

Avviati contatti con la SUPSI (Dipartimento ambiente costruzioni e design) per una collaborazione all'interno di un percorso didattico nel Bachelor di Comunicazione visiva, finalizzato all'elaborazione di nuove strategie di comunicazione.

## PRESTAZIONI

### CONSIGLIO DEI BAMBINI (fascia Scuola Elementare)

Istituito il primo Consiglio delle bambine e dei bambini (CdB) a Mendrisio. Le elezioni si sono tenute l'11 dicembre 2020 presso le scuole elementari, per ogni classe 3° e 4° è stato eletto un/una rappresentante.

Il CdB è composto da 14 membri e rimarrà in carica per due anni.

Funzioni e mansioni:

- riunioni periodiche per elaborare proposte da sottoporre al municipio

- laboratori di progettazione di spazi urbani. Il primo progetto concreto riguarderà la co-progettazione del parco inclusivo di Genestrerio insieme a un gruppo di rappresentanza dei residenti del quartiere.

## CENTRO GIOVANI (fascia 11-25)

Apertura con accesso libero 4/5 giorni per un totale di circa 20 ore a settimana.

La RM 15027 del 1 dicembre 2020 ha concesso la necessaria flessibilità all'equipe per modificare giorni e orari, avendo così la possibilità di rispondere meglio alle esigenze delle/dei giovani, partendo da una struttura base sempre adattabile al bisogno (ad esempio aprire il giovedì su richiesta o anticipare l'orario di apertura/chiusura del venerdì).

### Orari

Mercoledì	12:00/15:00 (solo ragazze/i SM) 15:00/19:00
Venerdì	17:00/22:00
Sabato	14:30/18:30
Domenica	14:30/18:30

## ATTIVITÀ 2020

L'orientamento pedagogico, educativo e di animazione, delle attività promosse dall'equipe del Centro giovani, tende al coinvolgimento e alla partecipazione da parte dell'utenza nella fase di progettazione.

Non mancano tuttavia iniziative proposte direttamente dagli operatori per il loro valore educativo, culturale e sociale. Garantiti spazi e tempi per le attività libere secondo il concetto dell'autodeterminazione. Le attività di bassa soglia del Centro rispettano i principi della gratuità e della facilità di fruizione. Sono richiesti contributi o pagamenti diretti dei costi solo per eventuali accessi a strutture private, l'utilizzo di mezzi pubblici o l'acquisto di cibo presso servizi di ristorazione esterni.

Le attività vengono qui di seguito presentate in modo sintetico. Per l'approfondimento si rimanda alla versione completa del rapporto.

Le attività si suddividono:

### Progettate con giovani:

Summer play list, Saturday central vibes, Cena del venerdì\*, Tornei, Uscite

### Attività libere:

Sala Relax e gioco al pianterreno, Sala fitness e musica al piano interrato, Sala studio primo piano, Sala ballo e movimento al primo piano, Muro libero

### Attività/eventi proposti:

Pranzo e compiti del mercoledì, Merenda del mercoledì, Cineforum, Grigliata estiva

### In collaborazione con altri enti e associazioni:

Laboratorio di autodifesa femminile\* (Associazione Mac.ch), Laboratorio di boxe (animatore Centro giovani Locarno), Crea un video gioco\* (Membro associazione Momoludica), Midnight al centro giovani (Ideesport), Decorazione stencil e batik (Gruppo scambio vestiti), Uscita al lido di

Locarno (Sopr), Partecipazione al torneo di calcio a Castel S.Pietro (SOPR)

*Molte attività sono state o ridimensionate in base alle disposizioni COVID-19 vigenti in un dato periodo.*

### **Attività durante chiusura per lockdown**

Sensibilizzazione:

- attraverso i social media gli operatori hanno invitato le/i giovani, con video informali e in prima persona, ad evitare di uscire di casa, incitando anche a svolgere attività a domicilio, sono state inoltre pubblicate storie ironiche.
- il centro ha pubblicato, su invito dell'UFAG, alcuni materiali digitali messi a disposizione del Cantone per la campagna di sensibilizzazione riguardo all'emergenza in atto.
- ha partecipato all'iniziativa proposta dal Centro giovani di Cevio che ha montato un video unificando i messaggi di molti centri giovani del Ticino.

### **Attività per il mantenimento dei legami**

Il centro giovani, trovandosi nella situazione anomala di non poter accogliere i giovani nei propri spazi e di non poter coltivare relazioni significative di prossimità, si è posto come priorità il mantenimento dei legami con i propri frequentatori, attraverso proposte e contatti a distanza.

Ha ideato e promosso:

- un concorso di video divertenti, originali o di abilità girati esclusivamente nel proprio domicilio (su instagram e chat wa);
- un concorso di audio-registrazioni di freestyle con il tema corona virus (su chat wa);
- proposta di condivisione di immagini e video creativi (su chat wa).

Ha mantenuto i contatti attraverso:

- sostegno social alle iniziative intraprese dai/le frequentatori/rici;
- contatti diretti a distanza attraverso video chiamate, telefonate, messaggi instagram o wa e gruppi wa attivi.
- pubblicazione di post e stories divertenti (utilizzo di applicazioni per i meme, i video, i collage di foto ecc.).

### **Sostegno ad attività e progetti giovanili**

Il supporto a un gruppo di giovani, iniziato nel 2019, mettendo a disposizione documentazione, informazioni dettagliate e incontri di confronto ha portato alla costituzione di un'associazione, dedicata alla creazione di eventi. Causa Coronavirus si è interrotta sul nascere una prima collaborazione con il Centro giovani. Supporto all'organizzazione di una festa di compleanno per il 18°.

### **SPAZI IN AUTOGESTIONE**

Il centro concede gratuitamente ed in autonomia gli spazi del centro ai/le giovani che ne fanno richiesta (imprescindibile la presenza di un/a maggiorenne). È

comunque necessario condividere con l'equipe il tipo di attività creativo/ludico/artistica per valutarne la sostenibilità e l'opportunità. Gli spazi vengono concessi anche ad associazioni del territorio. Di seguito i criteri adottati per la concessione gratuita ed in autogestione delle sale del centro (deve essere garantito dai/le richiedenti il rispetto dell'ordinanza municipale sull'uso degli spazi amministrativi della città).

1. Giovani per progetti, attività artistiche, ludiche e creative
2. Associazioni per attività, ludiche, artistiche e creative senza scopo di lucro
3. Associazioni che svolgono gratuitamente attività di pubblica utilità o membri Rete Infanzia Mendrisio

Associazioni, Enti o persone che non rientrano in questa categoria hanno affittato a pagamento le sale del centro (Pro-mente sana, Feste private di compleanno per bambini)

Saltuariamente le sale del centro, se disponibili, sono state utilizzate anche da altri uffici della città per riunioni o formazioni. Gli spazi a terzi sono stati concessi solo se le disposizioni lo consentivano, nel complesso l'utilizzo in autonomia del centro ha visto una drastica riduzione a causa delle normative anti-Covid 19.

### **CONSULENZA E ORIENTAMENTO**

Supporto, consulenza e orientamento nella rete dei servizi a famiglie, bambini, giovani e giovani adulti.

Su appuntamento, durante gli orari d'ufficio o apertura del centro giovani o attraverso canali mediatici. Frequenti contatti per l'anno 2020 con famiglie e giovani che prediligono confronti informali al bisogno (in presenza durante orari di apertura o eventi, oppure telefonici e attraverso social media).

## EVENTI/ATTIVITA' E PROGETTI PER LA PROMOZIONE DEL BENESSERE

### Eventi

#### "1 Parchi Animati"

10 animazioni la domenica pomeriggio da giugno a settembre in 7 parchi della città: 6 attività curate dalle associazioni partner della Rete Infanzia senza costi per la città, 4 attività curate da operatori esterni retribuiti. 230 partecipanti tra famiglie e bambini coinvolti nel progetto.

Costi	CHF	1'236.00
Sussidio Cantone	CHF	1'000.00
Costi totali	CHF	236.00

#### "Minimove in Filanda"

giornata in Filanda con le famiglie (30 partecipanti tra famiglie e bambini) che partecipano solitamente alle attività in palestra, nessun costo aggiuntivo per la città.

#### Attività e progetti di sensibilizzazione Campagna sui diritti dell'infanzia (140 allieve/alunni)

- Conclusione laboratorio di Amnesty International presso SM classi 3°, fattura CHF 2000.00 saldata nel 2019

- Conclusione laboratori "Biriki" presso SI e SE, per il 2020 costi del progetto CHF 2'220.00
- "Riprendo il mio diritto" progetto video di auto racconto di sé negli spazi della Città

Costi	CHF	3'919.50
Sussidio Cantone	CHF	3'919.50
Costi totali	CHF	0.00

Causa emergenza sanitaria sono stati sospesi altri laboratori e l'evento cittadino già programmato. Con i partner della rete Infanzia e con altre associazioni era stato effettuato a gennaio 2020 un incontro di progettazione, annullati i successivi.

#### FORUM GIOVANI (Fascia 12-30)

Gruppo per proposte e realizzazione di progetti. Causa emergenza sanitaria non è stato possibile riattivare il forum giovani.

#### MIDNIGHT, MINIMOVE e MOVEYOURSUMMER

Attività di socializzazione e movimento nelle palestre comunali anno 2020 a cura della Fondazione IdéeSport.

Progetto	MIDNIGHT 11 o'clock <i>Fin. Sostenuto dalla Città</i>
Destinatari	12-17 anni
N. attività	15
Periodo	Durante l'anno scolastico, sabato sera
Fatture 2020	CHF 29'500.00

Progetto	MIDNIGHT Basso Ceresio <i>Co-finanziamento</i>
Destinatari	12-17 anni
N. attività	14
Periodo	Durante l'anno scolastico, sabato sera
Fatture 2020	CHF 3'153.00

Progetto	MINIMOVE <i>Fin. Sostenuto dalla Città</i>
Destinatari	Famiglie con bimbi 2-5 anni
N. attività	10
Periodo	Durante l'anno scolastico, domenica pomeriggio
Fatture 2020	CHF 24'823.00

Progetto	MOVEYOURSUMMER Servizio offerto gratuitamente alla Città
Destinatari	Fascia SE
N. attività	5
Periodo	Ultima settimana di luglio, tutto il giorno da lu-ven
Fatture 2020	CHF 0.00

#### ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE

Utilizzo dei social network: attività giovanili, contatti con i giovani, promozione iniziative e sensibilizzazione. Ideazione e divulgazione materiale cartaceo divulgativo.

#### LEGAMI CON INTERLOCUTORI SIGNIFICATIVI

Si sono stabiliti legami di fiducia reciproca tra operatori e partecipanti che influiscono

positivamente sullo sviluppo psico-fisico e sociale di bambini e giovani.

Indicativamente almeno l'80% dei/le frequentatori/rici del centro si è confrontato apertamente rispetto a: famiglia, scuola, lavoro, preoccupazioni, episodi, problematiche o avvenimenti riguardanti la propria vita.

2020	Utenti CG	Utenti esterni	
Gennaio	462	44	
Febbraio	420	19	
Marzo	121	61	
Aprile	0	0	
Maggio	0	0	
Giugno	92	12	
Luglio	109	1	
Agosto	141	3	
Settembre	337	28	
Ottobre	491	37	
Novembre	179	8	
Dicembre	125	3	
<b>TOTALE</b>	<b>2'477</b>	<b>216</b>	<b>2'693</b>

Media giornaliera: 14.71257485

### Suddivisione per fasce d'età

2020	SM	Superiori	20-25
Gennaio	160	288	14
Febbraio	140	257	23
Marzo	46	74	1
Aprile	0	0	0
Maggio	0	0	0
Giugno	30	60	2
Luglio	49	57	3
Agosto	23	99	19
Settembre	26	280	31
Ottobre	105	341	45
Novembre	25	152	2
Dicembre	41	82	2
<b>TOTALE</b>	<b>645</b>	<b>1'690</b>	<b>142</b>
	<b>2'477</b>		

Durante il 2020 gli accessi al centro sono stati fortemente penalizzati dal periodo di chiusura forzato (dal 12 marzo al 9 giugno compreso) che ha comportato anche un cambio di abitudini nei giovani, come ben documentato dall'affluenza estiva dopo la riapertura. Anche il regime di disposizioni ha influito decisamente sul gradimento e sull'attrattiva del centro giovani e sulle possibilità di fruizione, come ben evidenziano nei mesi di settembre, ottobre, novembre e dicembre: all'inasprimento delle disposizioni, si è registrato un decremento significativo degli accessi.

Le aperture domenicali (mese di ottobre) hanno registrato una significativa affluenza, mentre durante il mese di novembre nonostante misure più stringenti, è risultato comunque il giorno più frequentato.

### AREA PROTEZIONE

Da settembre 2020 la signora Carla Bernasconi svolge unicamente il ruolo di delegata comunale presso l'Autorità regionale di protezione n. 2 (ARP2).

La curatrice comunale Nathalie Ambroisy prosegue la sua attività al 50%, per il comprensorio dell'ARP2, affiancata da una amministrativa al 10%.

Sonia Zanetti (ufficio antenna sociale) e Davide Fava (ufficio attività sociali) hanno potuto continuare, rispettivamente, la gestione di 2 misure.

I curatori privati che hanno collaborato con ARP nel 2020 sono stati 79 (+19 rispetto al 2019).

### Risorse

Alla voce contabile 500.3130.005 (ex conto 500.318.016) sono registrate le spese versate dalla Città di Mendrisio per curatele di persone che non sono in grado di coprirne autonomamente i costi e che vengono seguiti dai curatori dell'Ufficio Aiuto e Protezione – Settore Curatele e Tutele.

### Conto relativo alle spese di curatele/misure di protezione

Nel 2020 sono stati incassati CHF 24'263.55 in relazione a prestazioni fatturate agli utenti da parte della curatrice comunale (conto 500.4260.012).

### Lavoro di rete

La curatrice comunale e la delegata lavorano in rete con altri servizi dell'amministrazione

comunale e del territorio nella gestione dei mandati e delle segnalazioni.

La delegata ha continuato l'attività di sportello per la consulenza individuale e il sostegno ai curatori nella gestione di misure a favore di persone domiciliate a Mendrisio.

Per la gestione di tutte le situazioni attive concernenti cittadini domiciliati a Mendrisio e quartieri, la ARP2 ha potuto contare in totale su 124 persone (fra avvocati, famigliari, tutori ufficiali, tutori e curatori privati) che hanno assunto una o più misure (erano 127 nel 2019).

## **PRESTAZIONI CURATRICE COMUNALE**

Nel 2020 la curatrice comunale ha gestito 21 misure di curatela così suddivise:

- 12 curatele nella Città di Mendrisio, 8 nel comprensorio, 1 fuori dal comprensorio
- 13 curatele di rappresentanza, amministrazione beni, generali
- 6 curatele educative
- 2 curatele di sostegno

Totale misure 2020: 18 attive, 3 chiuse

Le ore di lavoro dedicate ai mandati sono articolate in ore di gestione e ore amministrative:

Ore curatrice: 206.30 ore amministrative,  
260.30 ore gestionali

Ore supporto amministrativo: 82.20

## **ATTIVITÀ DELLA DELEGATA**

Situazioni complessive (misure già istituite o segnalazioni) trattate nel 2020: 433 (428 nel 2019) divise in 297 persone maggiorenni e 136 minorenni.

Situazioni chiuse 97.

Situazioni nuove discusse negli incontri settimanali 201, suddivise in 137 persone maggiorenni e 64 minorenni.

Di queste 78 hanno richiesto specifiche misure o mandati (41 maggiorenni e 37 minorenni).

Le altre invece riguardavano situazioni aperte negli scorsi anni che, per ragioni particolari, si sono ripresentate in ARP2 (es. cambiamento di domicilio, richiesta di trasferimento del tutore, chiusura del mandato, richiesta d'intervento dei servizi cantonali, ecc.).

Inoltre per la Città di Mendrisio nel 2020 sono stati aperti 64 incarti di autorità parentale per minorenni (nessun aumento o diminuzione rispetto al 2019).

## 6 AMBIENTE E TERRITORIO

Il **Dicastero Ambiente**, nel corso del 2020, ha tenuto 38 riunioni, mentre la **Commissione Energia e Ambiente** (CEnAm) è invece stata convocata 1 volta.

Anche per il 2020, nel quadro della procedura di qualifica, gli obiettivi dei collaboratori **Obiettivi X ME**, hanno toccato 4 capitoli principali:

- 1) la sicurezza e la salute sul lavoro (SSL),
- 2) l'aggiornamento e la formazione professionale,
- 3) il rispetto dei tempi e dei crediti assegnati,
- 4) il controllo e la cura del territorio. Per quanto riguarda la **sicurezza e la salute sul lavoro** (SSL), è stata congelata la fase operativa del progetto **Sicurezza integrata**, per tutti i settori esterni dell'UTC e delle AIM, concentrando la prevenzione sugli aspetti legati alla pandemia.

Per quanto riguarda il **controllo del territorio**, rispetto all'anno precedente, si è registrata una riduzione del numero di segnalazioni e generalmente è anche stato possibile evaderle più rapidamente. Il maggior impegno nella gestione dei punti di raccolta, della gestione e manutenzione del territorio, trova un riflesso, sia nell'aumento delle ore lavorate, sia nella ripartizione tra le varie commesse a dipendenza dei vari settori.

Per quanto attiene alle **attività di politica energetica e ambientale** all'inizio dell'anno

si è approfittato della pausa imposta dalla pandemia, per aggiornare la contabilità energetica degli stabili comunali, verificare l'evoluzione degli impianti fotovoltaici, aggiornare gli indicatori energia e ambiente e soprattutto aggiornare il bilancio energetico comunale, che, purtroppo, evidenzia come dopo una riduzione iniziale tra il 2009 e il 2013, dal 2017 in poi, si registra uno stallo nella riduzione dei fabbisogni di energia pro-capite, così come delle emissioni di CO<sub>2</sub> equivalente.

È stato mantenuto il servizio di consulenza **sportello energia**, che è sempre apprezzato ed ha un buon riscontro da parte della cittadinanza.

Sul fronte della **raccolta e dello smaltimento dei rifiuti**, il 2020 ha visto l'introduzione di un nuovo sistema contabile con l'imposizione del tasso di copertura integrale e una sostanziale conferma dei valori sul fronte delle quantità dei rifiuti solidi urbani e un aumento del riciclaggio. È da considerare praticamente conclusa la **densificazione e l'affinamento dei punti di raccolta**, tramite contenitori interrati per gli RSU e per i punti destinati alle raccolte separate. Nell'ambito del **Climathon 2020**, organizzato con la SUPSI, è stato posto l'accento sul tema dell'alimentazione, anche per cercare di contribuire alla riduzione dei rifiuti e dello spreco alimentare.

Nel settore del **Verde Pubblico**, si è in fase di mantenimento e aggiornamento dei vari censimenti delle alberature. Sono state realizzate delle nuove aiuole con le erbe aromatiche e degli orti didattici presso le scuole elementari. Importanti lavori di

gestione delle ampie superfici verdi, così come la gestione delle diverse alberature, vengono regolarmente effettuati. Anche l'implementazione della piattaforma geo referenziata **R3-Gis**, è entrata nella fase di gestione dei lavori di manutenzione. Nel corso del 2020 sulla piattaforma sono stati inseriti tutti i parchi giochi con tutte le relative installazioni, le schede di sicurezza e di lavoro per la loro manutenzione.

Per l'**Officina meccanica dell'UTC**, è stata completata l'introduzione di una nuova **piattaforma informatica** che permette una migliore gestione dei mezzi e delle numerose attrezzature d'esercizio in possesso delle squadre esterne.

Nel 2020, nel settore Ambiente, è stato elaborato il **MM n. 112/2020** – “*Lavori di manutenzione straordinaria parchi giochi*” e il **MM n. 147/2020** – “*Risposta alla mozione presentata in data 1° giugno 2018 dalla Consigliera comunale Daniela Carrara sul tema Completiamo il riciclo*”.

Per il resto ci si è concentrati nell'attuazione di quelli precedentemente licenziati dal Municipio e approvati dal Consiglio comunale nel 2017:

### **MM 15/2017**

“*Richiesta di un credito quadro di CHF 800'000 per rinnovo del parco veicoli e mezzi speciali per le squadre esterne UTC periodo 2017-2020*” del 31 gennaio 2017.

I veicoli previsti sono stati acquisiti nel rispetto dei costi preventivati ed il relativo conto di investimento è stato chiuso.

### **MM 17/2017**

*“Richiesta di un credito quadro di CHF 1'380'000 per la gestione del Verde Pubblico e delle aree naturali e boschive, per il periodo 2017-2010” del 23 febbraio 2017.*

Sono stati completati tutti gli inventari degli alberi dei vari Quartieri, sono terminate anche le verifiche dello stato di salute e gli interventi necessari così come l’inserimento nella banca dati R3-Gis. È poi stato terminato l’aggiornamento del Piano di gestione forestale del Quartiere di Ligornetto, ed è stato impostato il progetto per gli interventi forestali alle cantine di Mendrisio. Gli altri progetti sono invece in attesa di approfondimento e coordinamento con gli altri settori, ed il relativo conto di investimento è stato chiuso.

### **MM 32/2017**

*“Richiesta di un credito di CHF 630'000 per la manutenzione straordinaria e per il riordino dei magazzini comunali di penate, di Arzo e la serra del Verde Pubblico” del 27 giugno 2017.*

Sono state concluse le varie procedure edilizie per l’avvio dei lavori e l’affinamento dei vari interventi previsti per cercare di dare un aspetto più ordinato degli spazi esterni, in particolare a Penate e ad Arzo.

### **MM 39/2017**

*“Risposta alla mozione presentata in data 4 maggio 2016 da numerosi Consiglieri comunali sul tema – Alberi della vita – Un*

*albero per ogni bambino” del 29 agosto 2017.*

Il progetto è stato attivato con un ottimo riscontro da parte della cittadinanza e sta procedendo regolarmente di anno in anno.

### **MM 42/2017**

*“Adozione del Regolamento comunale concernente l'erogazione di incentivi a favore dell'efficienza energetica, lo sfruttamento delle energie rinnovabili negli edifici e a favore della mobilità sostenibile” del 6 ottobre 2017.* Da segnalare gli ottimi riscontri nella vendita di bici elettriche e nella realizzazione di impianti fotovoltaici.

Gli incentivi sono stati resi disponibili in tutti i settori previsti dal Regolamento, con l’accompagnamento delle attività di consulenza.

## **680 PIANIFICAZIONE DEL TERRITORIO**

Nel corso del 2020, il Dicastero Ambiente/Settore Pianificazione, riunitosi in 48 sedute, oltre ad aver elaborato i seguenti Messaggi Municipali:

- Modifica PR Spazio riservato alle acque (MM148/2020);
- Risposta alla mozione “Per la protezione del patrimonio architettonico del nuovo Comune di Mendrisio” (MM 122/2020);
- Richiesta di preavviso all’istanza di scioglimento del Consorzio strade forestali Alpe di Mendrisio-Cassinelli-Dosso dell’Ora e Cassinelli-Muggiasca e richiesta di un credito di CHF 100'205.50 per la quota parte di Mendrisio per il

risanamento straordinario delle medesime strade (coordinamento Messaggio con il Comune di Castel San Pietro) (MM 116/2020);

- Continuazione dell’elaborazione del Piano Direttore comunale (MM 102/2016).

Si è conclusa la 1° fase del PDc con la presentazione al Municipio del Messaggio “1° Fase del Piano Direttore comunale - Approvazione della strategia territoriale e degli obiettivi”.

Il credito per l’allestimento del PDc (MM 102/2016) prevedeva un investimento iniziale di CHF 750'000. I crediti ancora a disposizione per l’elaborazione della 2° fase (elaborazione delle schede operative) ammontano complessivamente a CHF 306'000 (conto 5290.003: Allestimento del PDc – prestazioni terzi e conto 5290.004: prestazioni interne).

Si è occupato di svariati incarti pianificatori, che interessano il territorio della Città di Mendrisio, e più specificatamente:

- *Elaborazione del Piano Direttore comunale;*
- *Approfondimenti sul compendio dello stato dell’urbanizzazione e relativa integrazione con il Piano Direttore comunale;*
- *Procedura per la scelta dei Beni Culturali comunali;*
- *Variante di PR per la posa di antenne della telefonia mobile;*
- *Variante di PR del comparto Pregiana – Arzo;*

- Progetto di riqualifica del fiume Morée con pista ciclabile al comparto San Martino (tratta Supsi – piscine);
- Concorso riqualifica del fiume Laveggio con Riva San Vitale (tratta piscine – foce);
- Progetto di riqualifica di Via Turconi;
- Progetto del posteggio comunale al mappale no. 1948 Ligornetto;
- Concorso di progetto per il posteggio comunale CIV Tremona;
- Approfondimenti per la riqualifica di Piazza del Ponte e di Via Lavizzari;
- Variante PR Rancate Pinacoteca Zuest;
- Variante di PR Comparto Stazione FFS Mendrisio;
- Accompagnamento gruppo mobilità su due ruote: implementazione misure per favorire le due ruote data dalla situazione particolare relativa alla pandemia.

**Commento ai singoli gruppi di spesa e alle singole poste dei conti di gestione corrente:**

## **6 AMBIENTE E TERRITORIO**

Per l'insieme di questo capitolo, a fronte di un **preventivo globale di spesa pari a CHF 16'207'500**, a cui si aggiungono CHF 68'828.50 di superamenti decisi e ratificati dal Municipio, sono stati effettivamente spesi **CHF 16'121'577.14**, pertanto con **minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 85'922.86** (-0.53%). Questo a conferma del ridotto

marginale di riserva che il Servizio ha per rapporto ai preventivi.

### **600 PROTEZIONE AMBIENTE ENERGIA**

Nell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "600" Protezione ambiente – energia, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 2'803'000, sono stati spesi CHF 2'670'703.37, con **minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 132'296.63** (-4.72%).

#### **600.3010.001 Stipendi per il personale incaricato (-CHF 5'000.00)**

Il mancato uso di questa voce di spesa è da ascrivere principalmente alla particolare situazione legata alla Pandemia. Nonostante ciò, sarebbe stato utile, ma non è stato possibile far capo a personale esterno debitamente qualificato e disponibile all'esecuzione di determinati compiti.

#### **600.3010.002 Stipendi per il personale con contratto orario (+CHF 3'156.23)**

L'aumento di questa voce di spesa è da ascrivere principalmente alla particolare situazione legata alla Pandemia, che ha richiesto un aumento nella frequenza degli interventi di igienizzazione nelle infrastrutture dei magazzini comunali e dell'ecocentro, che sono sempre stati pienamente in funzione anche nei periodi di *lockdown*.

#### **600.3090.000 Formazione del personale (-CHF 2'500.00)**

Il mancato uso di questa voce di spesa è da ascrivere principalmente alla particolare situazione legata alla Pandemia, che ha ridotto la possibilità di frequentare corsi di formazione e aggiornamento.

#### **600.3130.001 Spese postali (-CHF 2'051.40)**

Le minori uscite del 25%, rispetto a quanto preventivato in CHF 8'000, sono dovute al minor numero di invii per assenza di nuove campagne di promozione e sensibilizzazione in campo ambientale ed energetico.

#### **600.3130.011 Misure sensibilizzazione e protezione ambiente (-CHF 34'955.30)**

Le minori uscite del 63.55%, rispetto a quanto preventivato in CHF 55'000, sono state possibili a seguito del rinvio di alcune misure ed eventi previsti nel 2020 e di nuove campagne promozionali e di sensibilizzazione.

#### **600.3130.022 Spese per misure sensibilizzazione in campo energetico (-CHF 2'782.55)**

Le minori uscite del 18.55%, rispetto a quanto preventivato in CHF 15'000, sono state possibili a seguito del rinvio di alcune misure ed eventi previsti nel 2020 e di nuove campagne promozionali e di



sensibilizzazione. Le spese sono state concentrate nella raccolta dei dati relativi allo sviluppo del fotovoltaico, all'aggiornamento del bilancio energetico, della contabilità energetica e degli indicatori energia e ambiente al 31 dicembre 2019.

#### **600.3132.002**

##### **Spese per consulenze e mandati (-CHF 10'630.00)**

Le minori uscite del 70.86%, rispetto a quanto preventivato in CHF 15'000, sono dovute essenzialmente al rinvio al 2021 della riorganizzazione del settore rifiuti e della stesura dei nuovi capitolati.

#### **600.3132.003**

##### **Consulenze informatiche (-CHF 3'480.35)**

Le minori uscite del 69.61%, su un preventivo di CHF 5'000, è imputabile alle minori esigenze di aggiornamento dei programmi e delle piattaforme in uso presso il Dicastero.

#### **600.3143.008**

##### **Manutenzione Acquedotto Monte Generoso (+CHF 10'283.25)**

Maggiori oneri di manutenzione per l'acquedotto, fatturati da AIM.

#### **600.3144.008**

##### **Manutenzione e gestione stabili e siti protetti (-CHF 19'353.80)**

Le minori uscite del 55.29%, rispetto a quanto preventivato in CHF 35'000, sono

state possibili grazie alla mancanza di eventi meteorologici di particolare rilievo, con minori interventi di rimozione di alberi e materiale. Anche l'annullamento di diverse attività di pulizia e manutenzione del territorio, con fondazioni e gruppi di privati hanno contribuito al contenimento dei costi.

#### **600.3161.004**

##### **Utilizzo veicoli Mobility (+CHF 10'514.75)**

Un maggior costo dell'84.11%, su un preventivo di CHF 12'500, di questa nuova voce contabile, è da imputarsi al fatto che l'importo è ancora da calibrare, non da ultimo a causa del *lockdown*, che ha influito sull'utilizzazione dei veicoli, sia da parte dell'amministrazione, che dei privati. La spesa viene comunque integralmente coperta tramite il Fondo Energie Rinnovabili (FER).

#### **600.3170.000**

##### **Rimborsi spese di viaggio e trasferte (-CHF 1'000.00)**

Il mancato uso di questa voce di spesa è da ascrivere principalmente alla particolare situazione legata alla Pandemia, che ha ridotto la possibilità di frequentare corsi di formazione e seminari e dunque ha ridotto i viaggi e le trasferte.

#### **600.3612.101**

##### **Rimborso a spese consorzio manutenzione arginature (CMAMM) (+CHF 42'234.10)**

Il superamento di spesa del 14.07%, su un preventivo di CHF 300'000, è imputabile essenzialmente ai numerosi lavori puntuali

eseguiti per il miglioramento della sicurezza e di manutenzione sui corsi d'acqua del comprensorio, che hanno comportato importanti maggiori uscite rispetto a quanto preventivato. Le azioni preventive sono sempre più necessarie in funzione anche delle misure di adattamento ai cambiamenti climatici e per la messa in sicurezza delle OVE di Capolago/Mendrisio. Vista l'evoluzione di questa voce di spesa, il preventivo 2021 è stato aumentato a CHF 350'000.

#### **600.3636.005**

##### **Contributi a società protezione ambiente (+CHF 2'080.00)**

Il superamento di spesa del 46.22%, su un preventivo di CHF 4'500, è imputabile essenzialmente alla concessione di un contributo straordinario al Museo etnografico della Valle di Muggio.

#### **600.3637.013**

##### **Incentivi per protezione ambiente (-CHF 5'328.15)**

Le minori uscite del 53.28%, rispetto a un preventivo in CHF 10'000, sono dovute alla minore richiesta rispetto alle previsioni di incentivi per l'inverdimento di tetti e facciate, e per il recupero dell'acqua piovana, anche a seguito della mancata attivazione di campagne d'informazione presso la cittadinanza.

#### **600.3637.014**

##### **Incentivi per efficienza energetica (-CHF 124'192.00)**

Le minori uscite del 77.62%, rispetto a un preventivo di CHF 160'000, sono dovute alla

scarsa richiesta iniziale rispetto alle previsioni e ai tempi che trascorrono tra la concessione di una promessa di sussidio e il versamento effettivo. Per alcuni incentivi legati all'efficienza energetica negli edifici, la mancanza di richieste è in parte imputabile alla mancanza di nuove campagne di informazione presso la cittadinanza. Questo importo è comunque integralmente coperto dal Fondo Energie Rinnovabili (FER).

## **600 RICAVI CORRENTI**

### **600.4260.000**

**Rimborsi per spese varie  
(+CHF 6'000.00)**

Il maggior introito è direttamente legato ai contributi versati dalla Confederazione per la gestione da parte della squadra del verde dei biotopi e delle zone umide nella zona di Pre Murin a Ligornetto.

### **600.4500.500**

**Prelievi dal Fondo FER  
(-CHF 110'403.75)**

Il minor prelievo è direttamente legato al minor esborso per gli incentivi, a sua volta imputabile all'inerzia iniziale legata all'entrata in vigore del nuovo Regolamento sugli incentivi sull'efficienza energetica, le energie rinnovabili e la mobilità sostenibile, avvenuta in data 1° luglio 2018, anziché già all'inizio dell'anno, come inizialmente ipotizzato e alla mancanza di misure attive di promozione degli incentivi.

### **600.4699.000**

**Ridistribuzione tassa sul CO2  
(-CHF 21'267.45)**

Il minor introito è direttamente legato alla tempistica irregolare nel conteggio degli importi da ridistribuire (consuntivo 2019: CHF 31'826.10 e 2018: CHF 35'165.25).

## **601 TRASPORTI PUBBLICI**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "601" Trasporti Pubblici, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 1'687'000, sono stati spesi CHF 1'824'467.90, e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate **maggiori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 137'467.90** (+8.15%).

### **601.3614.000**

**Rimborso ad Autolinea Mendrisiense SA  
(-CHF 93'484.00)**

e minori uscite del 18.69%, rispetto al preventivo di CHF 500'000, sono dovute essenzialmente a un minore fabbisogno per la copertura dei costi di gestione dell'Autolinea, rispetto al preventivo prudenziale allestito in funzione del nuovo orario.

### **601.3631.000**

**Rimborso a Commissione regionale dei trasporti del Mendrisiotto  
(+CHF 3'086.55)**

La maggiore uscita del 9.35%, su un importo stimato di CHF 33'000, è dovuta all'aumento delle spese sostenute dalla Commissione.

### **601.3631.001**

**Contributo al Cantone per comunità tariffale Arcobaleno  
(+33'282.00)**

Le maggiori uscite del 13.31%, su un preventivo di 250'000, è imputabile ai versamenti limitati effettuati nel 2019 pari a CHF 169'850 e al trend che a partire dal 2016, vede l'importo complessivo da ripartire fra tutti i Comuni aumentare. Inoltre, vi è stato un aumento consistente del punteggio attribuito alla Città di Mendrisio nell'offerta di TP, dovuto in particolare al potenziamento del servizio ferroviario Mendrisio - Stabio ed all'introduzione della riorganizzazione del TP su gomma del PAM2 e infine che vi è stato un aggiornamento dell'indice di forza finanziaria (IFF).

### **601.3631.007**

**Contributo al Cantone per trasporti pubblici  
(+CHF 194'836.00)**

Le maggiori uscite del 21.89%, rispetto a quanto preventivato in CHF 890'000, sono dovute essenzialmente all'adeguamento delle partecipazioni alle varie offerte legate al miglioramento del Trasporto Pubblico.

## 610 RACCOLTA E SMALTIMENTO RIFIUTI

Con il 2020 si conclude il quarto anno completo dopo l'introduzione della tassa di causalità, avvenuto il 1° novembre 2015. Il 2014, in questo senso, rappresenta l'anno di riferimento senza tassa di causalità, utile per fare dei raffronti sull'evoluzione e verificare l'incidenza delle misure introdotte a partire dal 2015 e quindi applicate a pieno titolo tra il 2016 e il 2020, ed in particolare:

- Aumento progressivo del tasso di copertura lordo che si è stabilizzando attorno all'86% circa; l'obiettivo a medio termine, a livello comunale, era dell'85%. Dal 2020, di fatto, con l'obbligo della copertura al 100% e con l'introduzione del nuovo sistema contabile MCA2, gli inevitabili disavanzi confluiscono nel fondo rifiuti e sono quantificati alla voce *610.4511.300 Prelevamento dal fondo Eliminazione rifiuti*. Sempre con il nuovo sistema contabile vengono anche conteggiati gli addebiti per gli ammortamenti alla voce *610.3950.000 Addebito interno ammortamenti*;
- Riduzione complessiva di rifiuti solidi urbani da smaltire che si sta livellando attorno ai 200 Kg/pro-capite. Purtroppo, questa diminuzione è compensata e addirittura superata dall'aumento netto dei quantitativi delle raccolte separate che continuano ad aumentare percentualmente, ma anche in termini assoluti raggiungendo le 6'004 t/anno, praticamente i due terzi della massa totale dei rifiuti;
- Aumento della percentuale della raccolta differenziata e del riciclaggio che è ulteriormente aumentata dal 52.7% del 2014, per raggiungere nel 2020 oltre il 65.8%;
- Stabilità nei costi generali di raccolta e smaltimento, nonostante delle quotazioni molto fluide nel 2020 sui prezzi dei materiali riciclati ed in particolare della carta.

## ● EVOLUZIONE GENERALE 2014 – 2020

Evoluzione economica e dei rifiuti smaltiti dalla Città in base ai consuntivi e alle statistiche dei rifiuti (dal 1° novembre 2015 del sacco XME)

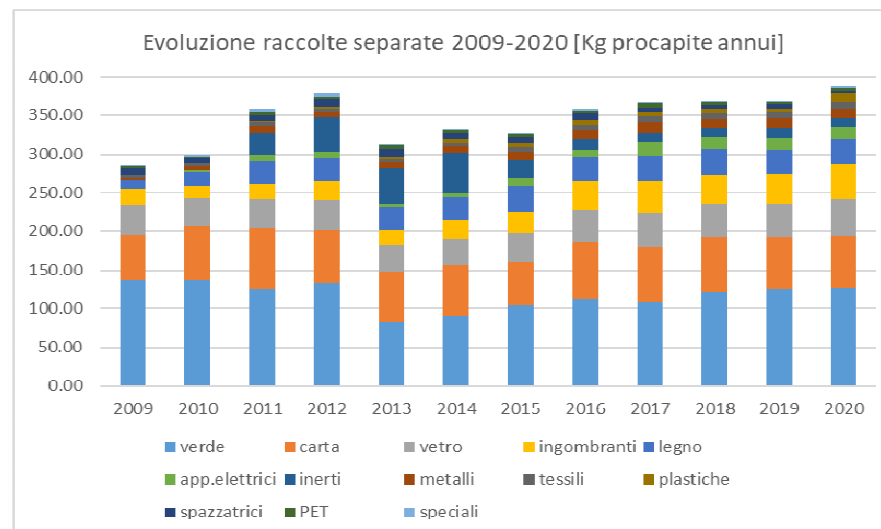
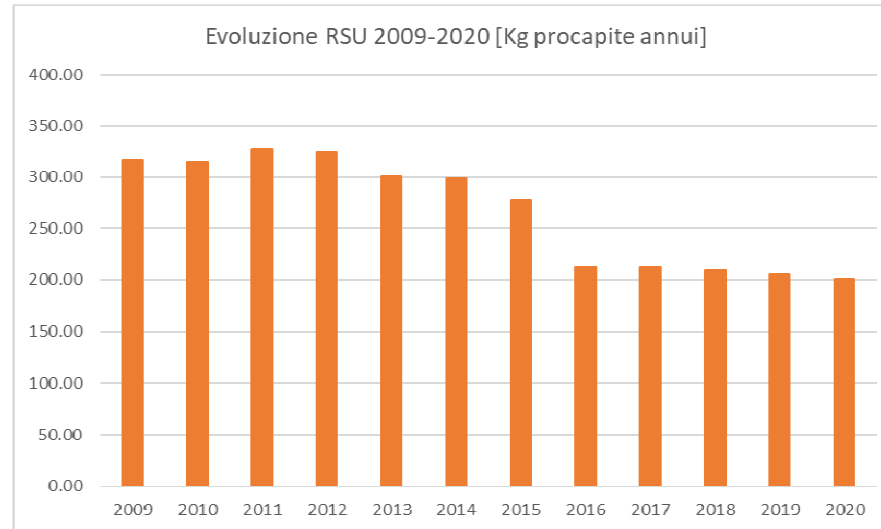
	Consuntivo 2014	Consuntivo 2015	Consuntivo 2016	Consuntivo 2017	Consuntivo 2018	Consuntivo 2019	Consuntivo 2020
Spese [CHF]	2'463'169.30	2'483'121.65	2'333'264.35	2'230'321.65	2'284'280.79	2'424'662.45	2'480'081.89
Ricavi [CHF]	1'818'239.00	1'932'033.31	1'918'802.49	1'918'155.16	1'877'745.94	1'882'737.80	2'135'174.22
Saldo [CHF]	644'930.30	551'088.34	414'461.86	312'166.49	406'534.85	541'924.65	344'907.67
Cop. lorda costi [%]	73.8%	77.8%	82.2%	86.0%	82.2%	77.6%	86.1%
<b>Popolazione [#]</b>	<b>15'477</b>	<b>15'562</b>	<b>15'704</b>	<b>15'567</b>	<b>15'562</b>	<b>15'484</b>	<b>15'509</b>
Rifiuti in totale [t]	9'775	9'409	8'960	9'051	8'997	8'980	9'118
Solamente RSU [t]	4'622	4'319	<b>3'350</b>	<b>3'318</b>	<b>3'254</b>	<b>3'187</b>	<b>3'114</b>
Raccolte separate [t]	5'153	5'090	5'610	5'733	5'743	5'793	6'004
Raccolte separate [%]	52.7%	54.1%	62.6%	63.3%	63.8%	64.5%	65.8%

Evoluzione dei quantitativi delle diverse tipologie di rifiuti smaltiti dalla Città in base alle statistiche dei rifiuti (dal 1° novembre 2015 Sacco XME)

	2014 [t]	2015 [t]	2016 [t]	2017 [t]	2018 [t]	2019 [t]	2020 [t]
RSU - ACR	<b>4'622</b>	<b>4'319</b>	<b>3'350</b>	<b>3'318</b>	<b>3'254</b>	<b>3'187</b>	<b>3'114</b>
Scarti verdi	1'402	1'618	1'779	1'690	1'890	1'944	1'958
Carta	1'021	885	1'149	1'122	1'111	1'044	1'052
Inerti	795	345	213	209	189	242	170
Vetro	526	569	638	677	660	664	743
Legno	476	523	484	508	523	470	479
Ingombranti	358	427	592	650	589	602	714
Scopatrice	145	123	130	93	83	83	53
App. elettrici	88	177	163	258	235	245	253
Metalli	129	175	187	202	175	180	198
Plastica	75	81	85	91	105	124	167
Tessili	61	85	108	113	107	119	131
PET	61	59	64	92	56	51	56
Speciali, olii, pile ...	16	23	25	24	20	25	30
<b>TOTALE</b>	<b>9'775</b>	<b>9'409</b>	<b>8'960</b>	<b>9'051</b>	<b>8'997</b>	<b>8'980</b>	<b>9'118</b>

È interessante valutare l'evoluzione dei quantitativi espressi in Kg per persona per gli RSU e per tutte le altre raccolte separate. Il quantitativo di RSU procapite è progressivamente diminuito avvicinandosi ai 200 Kg procapite all'anno, mentre le raccolte riciclabili sono lievitare complessivamente a circa 387 kg sempre procapite all'anno.

Secondo l'associazione internazionale footprintnetwork 500 Kg di rifiuti domestici creano per la loro produzione e distruzione circa 3'500 Kg di rifiuti industriali e richiedono il consumo di 16'000 Kg di materie prime grezze e 50'000 Kg di risorse naturali ossia oltre 70t di risorse naturali un quantitativo chiaramente insostenibile nel medio lungo-periodo.



Per quanto riguarda le voci di spesa che si riferiscono al capitolo "610" Raccolta e smaltimento rifiuti, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 2'470'000, sono stati spesi CHF 2'480'081.89 e pertanto, per questo specifico "capitolo", si sono registrate **maggiori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 10'081.89** (+0.41%) in massima parte dovute a un periodo negativo per le quotazioni della carta e del vetro riciclati e un superamento di spesa approvato dal Municipio per CHF 7'280.90.

Sul fronte delle **entrate**, in virtù del nuovo modello contabile e delle nuove direttive cantonali sulla copertura integrale dei costi, le cifre si pareggiano artificialmente grazie all'introduzione della voce **610.4511.300 Prelevamento dal fondo Eliminazione rifiuti** di CHF 344'907.67. Nel corso degli anni, il **saldo a carico della Città** è andato riducendosi, passando dai CHF 1'227'199.62 del 2009 ai CHF 749'094.96 del 2013 a CHF 644'930.30 del 2014 per arrivare nel 2017 a CHF 312'166.49 e attestarsi appunto nel 2020 a CHF 344'907.67.

Nel 2019, a seguito del conteggio degli oneri finanziari, il saldo a carico della Città è stato di CHF 541'924.65 e a partire dal 2020, l'importo a consuntivo di **CHF 344'907.67** dovrà essere integralmente coperto dalle tasse di base e causali nel medio termine ed andrà a sommarsi con i saldi positivi o negativi dei prossimi anni.

#### **610.3101.000 Materie prime ed ausiliarie (-CHF 8'477.85)**

La minor uscita del 6.05%, su un importo preventivato di CHF 140'000, rientra ad esempio nelle normali fluttuazioni annue legate alle necessità di acquisto di sacchi ufficiali e non e altri materiali di consumo necessari per la fitta rete di punti di raccolta.

#### **610.3111.006 Acquisti contenitori rifiuti (+CHF 3'515.80)**

La maggior spesa è del 6.05%, su un importo preventivato di CHF 15'000, è stata autorizzata dal Municipio per la sostituzione di diversi contenitori necessari per le raccolte separate danneggiati o comunque in cattive condizioni.

#### **610.3130.013 Spese servizio raccolta rifiuti domestici (+ CHF 18'307.00)**

La maggior uscita del 3.10%, su di un importo preventivato di CHF 590'000, è dovuta al mantenimento dello stesso servizio come nel 2019, costato CHF 609'772.80. Questo perché l'analisi esterna delle prestazioni di raccolta e smaltimento è risultata più lunga e laboriosa del previsto e quindi non ha ancora sortito gli effetti voluti a livello di questo consuntivo.

#### **610.3130.028 Misure di sensibilizzazione e informazione nell'ambito rifiuti (-CHF 12'120.00)**

La minor spesa dell'80.80%, su un preventivo di CHF 15'000, è dovuta in parte alla semplificazione del calendario ecologico che ha permesso una riduzione dei costi di stampa e al rinvio di eventuali campagne mirate di sensibilizzazione, con conseguenti minori spese.

#### **610.3130.034 Servizio smaltimento rifiuti ingombranti (+CHF 34'907.60)**

Il maggior costo del 19.94%, su un importo preventivato di CHF 175'000, è dato dall'evoluzione dei quantitativi, che nel 2020 è passata dai circa 38 Kg degli ultimi anni a un picco di 46 Kg/pro-capite per un totale di circa 714t/anno, con un aumento di ben 112t.

#### **610.3130.035 Servizio smaltimento vegetali e biomassa (+CHF 27'608.00)**

Il maggior costo del 9.52%, su un importo preventivato di CHF 290'000, è dato anche in questo caso dall'evoluzione dei quantitativi e dei costi per la rimozione dei rifiuti smaltiti abusivamente nelle benne del verde.

**610.3130.037****Servizio smaltimento vetro  
(+CHF 2'552.75)**

Il maggior costo del 63.81%, su un importo preventivato di CHF 4'000, è dato anche in questo caso dall'evoluzione dei quantitativi che sono passati dai 43 kg/pro-capite a 48 Kg, generando maggiori oneri di raccolta e smaltimento in parte poi compensati dai ristorni di vetroswiss.

**610.3130.038****Servizio smaltimento e riciclaggio altri rifiuti  
(+CHF 27'304.85)**

La maggiore uscita del 42.00%, su un preventivo di CHF 65'000, è dovuta principalmente alla fluttuazione molto negativa dei prezzi della carta straccia, per alcuni mesi oltre a non avere avuto dei ristorni è stato necessario pagare per smaltire la carta ricavata dalle raccolte porta a porta e negli ecopunti.

**610.3130.047****Spese servizio sgomberi sociali e smaltimento rifiuti abusivi**

Il mancato uso di questa voce di spesa è legato alla sua introduzione recente, che mira a sgravare i costi dei rifiuti da coprire con le tasse causali, da voci di spesa non pertinenti, come ad esempio gli sgomberi di appartamenti legati a casi sociali o lo sgombero e lo smaltimento di rifiuti abbandonati o smaltiti abusivamente.

**610.3611.002****Rimborso all'ACR per smaltimento rifiuti  
(-CHF 31'761.65)**

Il minor costo del 5.99%, su un preventivo di CHF 530'000, è conseguenza della riduzione dei costi di smaltimento. Dopo anni di continua crescita nei quantitativi di RSU smaltiti, e relativi costi (nel 2014: CHF 785'693.20 per 4'622 t), nel 2015 si era registrata un'inversione di tendenza con l'introduzione del sacco ufficiale per lo smaltimento degli RSU. Tendenza che seppur in misura minore è proseguita anche nel 2020. I quantitativi annui di rifiuti solidi urbani sono scesi a poco più di 200kg/pro-capite, rispetto ai 323 Kg fatti registrare nel 2012.

**610.3612.102****Rimborso al Consorzio pulizia lago  
(-CHF 6'433.50)**

La minor uscita del 21.44%, su un preventivo di CHF 30'000, è dovuta anche al clima relativamente mite, che ha portato ad eventi meteorologici più contenuti rispetto ad altri anni, è quindi diminuito il volume di materiale trasportato nel lago, con conseguente riduzione dei costi di raccolta e smaltimento.

**610.3950.000****Addebito interno ammortamenti pianificati e non pianificati  
(-CHF 22'000.00)**

Il minor costo del 12.08%, su un preventivo di CHF 182'000, è conseguenza del ricalcolo dell'onere effettivo per rapporto alla prima stima effettuata al momento della stesura del preventivo. Si tratta di una nuova posizione imposta a livello cantonale, unitamente alla richiesta di una copertura integrale dei costi

imputabili alla raccolta e allo smaltimento dei rifiuti.

**610 RICAVI CORRENTI****610.4240.009****Tassa raccolta e smaltimento rifiuti  
(-CHF 76'393.75)**

L'importo leggermente inferiore del 7.27%, rispetto al preventivo di CHF 1'050'000, è dovuto in parte alla riduzione dei quantitativi di RSU e all'imputazione contabile di importanti quantitativi di fascette per container a ridosso della fine o dell'inizio dell'anno contabile e alle riduzioni legate al *lockdown*.

**610.4240.010****Tassa sul sacco  
(-CHF 67'593.80)**

L'importo leggermente inferiore del 9.38%, rispetto al preventivo di CHF 720'000, è pure dovuto in parte alla riduzione dei quantitativi di RSU.

**610.4250.002****Vendite rifiuti riciclati  
(-CHF 16'846.33)**

Anche in questo caso il minore importo incassato del 10.86%, su un preventivo di CHF 155'000, è imputabile alle fluttuazioni nei quantitativi degli assortimenti oggetto di ristorni, e nei prezzi di mercato di alcune tipologie di materiale, in particolare della carta.

#### 610.4511.300

##### Prelevamento dal fondo Eliminazione rifiuti

(+CHF 75'907.67)

L'importo superiore del 28.21%, rispetto al preventivo di CHF 269'000, è pure dovuto in parte alla riduzione dei ristorni sulla vendita dei riciclabili. Questo importo equivarrebbe al saldo a carico del comune nelle precedenti annate e percentualmente non è mai stato così ridotto. Il tasso lordo di copertura nel 2020 avrebbe superato, seppur di poco, l'86%.

#### 610.4930.000

##### Accredito interno riduzione tassa rifiuti per emergenza Covid-19 (-CHF 95'303.25)

Nuova voce di bilancio per compensare la riduzione delle entrate per le tasse rifiuti legate alla situazione del Covid-19.

#### 612 CENTRO RACCOLTA CARCASSE

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "612" Centro raccolta carcasce, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 21'000, sono stati spesi CHF 17'046.40 e pertanto, sul fronte dei costi che si riferiscono a questo capitolo si registrano minori uscite pari a CHF 3'953.60 (-18.82%).

#### 612.3130.014

##### Spese raccolta carcasce (-CHF 4'537.35)

Minor esborso del 22.68%, su un preventivo di CHF 20'000, che risente dell'ammortamento della struttura provvisoria attualmente in sede presso l'ecocentro di Mendrisio. Struttura provvisoria e molto spartana, che permette dei costi d'esercizio per il momento ancora contenuti.

#### 616 ELIMINAZIONE ACQUE LURIDE

Nell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "616" Eliminazione acque luride, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 2'310'000, sono stati spesi CHF 2'178'414.05 e pertanto, per questo specifico "capitolo", vi è stato un minor costo di CHF 131'585.95 (-5.7%).

#### 616.3143.001

##### Manutenzione canalizzazioni (-CHF 4'179.15)

Minor esborso del 3.21%, su un preventivo di CHF 130'000, che risente anche della meteo favorevole e dei lavori di rinnovo e manutenzione straordinaria della rete di canalizzazioni comunali.

#### 616.3612.103

##### Rimborso a Consorzio depurazione acque (CDAM) (-CHF 237'406.80)

Minor esborso dell'11.35%, su un preventivo di 2'090'000, ricavato in base alla ripartizione dei costi del CDAM, compensato con un accantonamento per manutenzione straordinaria canalizzazioni di CHF 200'000 alla voce 616.3500.200.



## 620 CIMITERI

Nell'ambito dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "620" Cimiteri, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 153'000, sono stati spesi CHF 232'995.41 e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate **maggiori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 79'995.41** (+52.28%) in linea con il consuntivo 2019.

Le spese del capitolo cimiteri hanno raggiunto l'importo di CHF 303'439 nel consuntivo 2012 per arrivare a un minimo di CHF 157'294.90 nel consuntivo 2014, con evidenti problemi di qualità del servizio, con diverse segnalazioni .

### 620.3010.001

#### **Stipendi per il personale incaricato (-CHF 3'566.50)**

Il minor costo del 47.55%, rispetto al preventivo di CHF 7'500.00, è imputabile alla minore spesa per gli incaricati ad esempio dell'apertura e della chiusura dei cimiteri che non sono stati rimpiazzati o rinnovati.

### 620.3143.004

#### **Manutenzione cimiteri (-CHF 6'676.26)**

Il minor costo del 22.25%, rispetto al preventivo di CHF 30'000, è imputabile alla minore spesa per manutenzioni straordinarie, di una certa importanza, effettuate da terzi, per contro è aumentato il ricorso alle risorse interne dell'UTC.

### 620.3910.000

#### **Addebito interno prestazioni personale ufficio tecnico comunale (+CHF 92'507.20)**

Il maggior costo del 112.81%, rispetto al preventivo di CHF 82'000, è in linea con il consuntivo 2019 e fa stato della messa in conto di una unità supplementare per la manutenzione e la supervisione dei cimiteri. Con questo potenziamento è stato possibile contenere il numero di segnalazioni, migliorando la prontezza d'intervento. Questo aumento dovrà essere considerato, e quindi adeguato, per i prossimi preventivi.

## 630 SERVIZI URBANI

Nell'ambito dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "630" Servizi urbani, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 4'448'000, sono stati spesi CHF 4'464'233.16 e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate **maggiori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 16'233.16** (+0.36%).

Le spese complessive per il Capitolo dei servizi urbani avevano raggiunto un importo di CHF 4'829'141.55 a consuntivo nel 2013, ridotto a CHF 3'791'747.42 a consuntivo 2017.

### 630.3010.002

#### **Stipendi per il personale con contratto orario (-CHF 23'452.85)**

Il minor costo del 23.45%, rispetto al preventivo di CHF 100'000, è comunque in linea con gli sforzi di ottimizzazione e riorganizzazione delle squadre esterne dell'UTC ed è stato possibile anche grazie alla particolare situazione creatasi con il Covid-19.

### 630.3010.005

#### **Prestazioni straordinarie personale nominato (-CHF 22'288.69)**

Il minor costo del 20.26%, rispetto al preventivo di CHF 110'000, è inferiore anche ai consuntivi degli anni precedenti, che oscillavano dai CHF 154'000 del 2013, scesi nel 2016 a CHF 97'000. Riduzione dovuta alle condizioni meteo molto favorevoli e all'ottimizzazione in corso dei vari settori delle squadre esterne dell'UTC e anche grazie alla particolare situazione creatasi con il Covid-19.

### 630.3064.000

#### **Rendite ponte (per pensionamenti anticipati in attesa età AVS) (+CHF 258'718.50)**

La maggior spesa in questa nuova voce è dovuta all'impossibilità di prevedere con certezza le decisioni di pensionamento anticipato dei collaboratori.

**630.3090.000****Formazione del personale  
(-CHF 18'863.65)**

La minor spesa del 75.45%, rispetto al preventivo di CHF 25'000, è dovuta alla sospensione di numerose attività di formazione a causa delle misure di prevenzione per il Covid-19.

**630.3101.005****Materie prime per manutenzione strade  
(-CHF 5'475.37)**

La minor spesa del 36.50%, rispetto al preventivo di CHF 15'000, in linea con la tendenza evidenziata negli ultimi anni, è dovuta essenzialmente al maggior volume di lavori di manutenzione straordinaria effettuati negli ultimi anni.

**630.3101.008****Carburante spazzatrici  
(-CHF 5'329.10)**

La minor spesa del 24.22%, rispetto al preventivo di CHF 22'000, è dovuta alla riduzione del numero dei passaggi a seguito del *lockdown*.

**630.3111.008****Acquisti materiale di sicurezza  
(-6'871.23)**

La minor uscita di CHF 6'871.23, pari al 34.35% rispetto al preventivo di CHF 20'000, per questo nuovo conto, è relativo al rinvio di determinati interventi di sicurezza per ragioni contingenti.

**630.3120.003****Illuminazione pubblica  
(-CHF 97'187.65)**

La minor spesa del 40.49%, rispetto al preventivo di CHF 240'000, è dovuta alla riduzione del consumo di energia reso possibile dall'adozione della nuova tecnologia LED nell'illuminazione pubblica e stradale.

**630.3130.039****Servizio smaltimento rifiuti spazzatrici  
(-CHF 15'033.00)**

La minor spesa del 60.13%, rispetto al preventivo di CHF 25'000, è dovuta alla riduzione del numero dei passaggi a seguito del *lockdown* e alla meteo clemente, che ha ridotto il quantitativo di rifiuti da smaltire, che è sceso dalle 83 t del 2019 alle 53 t del 2020.

**630.3141.000****Manutenzione strade  
(-CHF 57'804.04)**

La minor spesa del 32.11%, rispetto al preventivo di CHF 180'000, di cui 120'000 per il taglio bordi strade e 60'000 per la manutenzione delle pavimentazioni, è inferiore anche ai consuntivi precedenti. Questo è dovuto in parte ai lavori di rinnovo e manutenzione straordinarie delle strade e delle superfici pavimentate che hanno ridotto le esigenze di intervento e in parte ai costi contenuti per il taglio bordi strade effettuato dalle ditte esterne, anche per preservare la biodiversità.

**630.3141.001****Servizio calla neve  
(+CHF 18'318.40)**

La maggiore uscita dell'11.10%, rispetto al preventivo di CHF 165'000, è stata autorizzata dal Municipio ed è dovuta per la metà all'acquisto del sale, il resto a lavori di manutenzione straordinaria e di riparazione delle attrezzature necessarie allo svolgimento del servizio invernale e alle attrezzature per l'immagazzinamento del sale. A titolo di riferimento, la media pluriennale 2009/2018 è stata di CHF 181'002.34.

**630.3144.000****Manutenzione edifici BA  
(+CHF 7'178.30)**

La maggiore uscita del 20.50%, rispetto al preventivo di CHF 35'000, è stata autorizzata dal Municipio ed è dovuta alla crescente vetustà delle infrastrutture legate alla gestione dei servizi urbani, che richiedono con maggior frequenza di interventi di manutenzione straordinaria e sostituzioni di materiale.

**630.3151.004****Manutenzione spazzatrici  
(-CHF 12'721.18)**

La minore uscita del 25.44%, rispetto al preventivo di CHF 50'000, è dovuta alla minore sollecitazione delle macchine a seguito del *lockdown* e all'entrata in servizio di una nuova macchina con conseguente minor necessità di manutenzione.

**630.3161.000****Affitti e noleggi di beni mobili  
(+CHF 8'346.60)**

La maggiore uscita del 83.46%, rispetto al preventivo di CHF 10'000, è stata autorizzata dal Municipio ed è imputabile alla situazione Covid-19, che ha rallentato la fornitura dei nuovi mezzi e rallentato le procedure di riparazione e fornitura di pezzi di ricambio, che hanno avuto come conseguenza la necessità di noleggiare mezzi sostitutivi per assicurare e garantire i servizi essenziali.

**632 VERDE PUBBLICO**

Nell'ambito dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "632" Verde pubblico, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 1'301'500, sono stati spesi CHF 1'259'792.04 e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate **minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a**

<b>CHF</b>	<b>41'707.95</b>
------------	------------------

(-3.31%).

**632.3010.001****Stipendi personale incaricato  
(-CHF 81'206.95)**

La minore uscita del 73.82%, rispetto al preventivo di CHF 110'000, è imputabile essenzialmente alla nuova imputazione dei conti (vedi posta seguente).

**632.3010.002****Stipendi personale con contratto orario  
(+CHF 66'541.80)**

La nuova voce di uscita è legata al nuovo sistema di imputazione dei costi (vedi posta precedente). La somma delle due voci, pari a CHF 95'334.85, registra una minore uscita complessiva di CHF 4'665.15 pari al -4.24% rispetto al preventivo fissato a CHF 110'000.

**632.3090.000****Formazione del personale  
(-CHF 6'175.00)**

La minore uscita del 77.18%, rispetto al preventivo di CHF 8'000, è imputabile essenzialmente alla riduzione delle attività formative per le restrizioni Covid-19.

**632.3101.006****Materie prime verde pubblico  
(-CHF 10'438.50)**

La minore uscita dell'11.59%, rispetto al preventivo di CHF 90'000, è imputabile essenzialmente alla riduzione delle attività per le restrizioni Covid-19.

**632.3101.010****Nuove alberature verde pubblico  
(-CHF 6'253.95)**

La minore uscita del 25.01%, rispetto al preventivo di CHF 25'000, è dovuta alle normali fluttuazioni annuali nella possibilità di piantumare nuove essenze.

**632.3111.001****Acquisti per arredo urbano  
(-CHF 3'883.55)**

Il minor costo del 19.41%, rispetto al preventivo di CHF 20'000, è dovuto alle normali fluttuazioni annuali nelle necessità di sostituzione degli arredi urbani.

**632.3143.000****Manutenzione verde pubblico  
(-CHF 6'493.25)**

La minore uscita del 14.42%, rispetto al preventivo di CHF 45'000, è dovuta alla minore necessità di far capo a ditte esterne ad esempio per evitare ritardi nella sistemazione puntuale di aree particolarmente sensibili dal punto di vista dell'utenza.

**632.3144.004****Manutenzione serre  
(-CHF 4'163.05)**

La minore uscita del 75.69%, rispetto al preventivo di CHF 5'500, è dovuta alla necessità di coordinare gli interventi con la sistemazione definitiva del terminal degli autobus e da questioni contingenti relative alla ditta fornitrice della serra.

**632.3151.001****Manutenzione panchine, giochi, arredo urbano  
(-CHF 3'347.36)**

La minore uscita del 16.73%, rispetto al preventivo di CHF 20'000, è dovuta alla necessità di coordinare gli interventi con la sistemazione dei parchi giochi e alla riduzione delle attività in periodo Covid-19.

**632.4910.000****Accredito interno prestazioni personale UTC****(-CHF 122'881.55)**

La minore uscita del 41.65%, rispetto al preventivo di CHF 295'000, è dovuta al minor numero di ore prestate ad esempio per la manutenzione dei cimiteri grazie al potenziamento del personale di manutenzione dedicato a questo compito (vedi conto 320).

**636 AUTORIMESSA E PARCO VEICOLI**

Nell'ambito dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "636" Autorimessa e parco veicoli, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 763'000, sono stati spesi CHF 752'724.92 e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate **minori uscite rispetto a quanto preventivato pari a CHF 10'275.08** (-1.34%).

**636.3010.005****Prestazioni straordinarie personale nominato****(-CHF 3'170.11)**

Il minor esborso del 63.40%, rispetto al preventivo di CHF 5'000, è imputabile alla particolare situazione e alla minore sollecitazione del parco macchine e macchinari.

**636.3090.000****Formazione del personale (-CHF 1'760.00)**

Il minor esborso dell'88.00%, rispetto al preventivo di CHF 2'000, è imputabile alla programmazione dei corsi di formazione e aggiornamento per questo periodo contabile.

**636.3101.003****Carburanti (-CHF 10'762.65)**

La minore uscita del 10.25%, rispetto al preventivo di CHF 105'000, è imputabile alle fluttuazioni nel numero di chilometri percorsi, nelle ore di funzionamento dei macchinari e degli aggregati, nonché nel prezzo favorevole, dei vari carburanti utilizzati. Per confronto segnaliamo il consuntivo 2012 di CHF 114'957.95, quello del 2017 era di CHF 105'167.55 e quello del 2018 di CHF 119'908.80 e 2019 CHF 113'130.70. Dal 1° gennaio 2018, ogni veicolo è stato munito di un libretto per il controllo dei km e dei consumi.

**636.3101.004****Accessori di ricambio (-CHF 4'733.90)**

Il minor esborso del 10.51%, rispetto al preventivo di CHF 45'000 è imputabile almeno in parte alla minore sollecitazione di mezzi e macchinari a causa del periodo di *lockdown*.

**636.3111.000****Acquisti macchinari apparecchiature attrezzi veicoli (+CHF 4'776.14)**

La maggiore uscita del 47.76%, rispetto al preventivo di CHF 10'000, è imputabile all'acquisto di due e-bike, di cui alla RM 12522 del 05.03.2020 che richiedeva l'acquisto di queste due e-bike per i collaboratori esterni UTC, per la mobilità aziendale il cui costo di CHF 6'320 è scalato dal fondo di mobilità aziendale della Città in applicazione della relativa Ordinanza.

**636.3151.000****Manutenzione macchine apparecchiature veicoli (+CHF 4'969.39)**

La maggiore uscita del 5.23%, rispetto al preventivo di CHF 95'000, è imputabile a riparazioni non preventivabili o pianificabili e indispensabili per garantire la sicurezza e la funzionalità dei mezzi da lavoro in dotazione. In particolare, si è resa necessaria una riparazione importante ad uno degli autocarri leggeri per un importo complessivo che ammontava a circa CHF 16'000.

**680 PIANIFICAZIONE DEL TERRITORIO**

Si precisa come nell'ambito dell'utilizzo dei conti di gestione corrente, che si riferiscono al capitolo "680" Pianificazione del territorio, a fronte di un preventivo globale di spesa pari a CHF 251'000, sono stati spesi CHF 241'118 e pertanto per questo specifico "capitolo", si sono registrate **minori uscite**

**rispetto a quanto preventivato pari a CHF 9'882** (-3.93%).

**680.5290.010**

**Variante di PR per la scelta dei Beni Culturali d'importanza locale (-CHF 41'651)**

La variante di PR relativa alla scelta dei Beni culturali è stata trasmessa in via preliminare al Municipio. Prima di essere trasmessa per esame preliminare al Cantone, dovrà essere ancora verificata definitivamente dalla preposta Commissione.

Il credito ancora disponibile dovrà essere utilizzato per il saldo delle prestazioni relative all'accompagnamento e alla consulenza.

## 7 SICUREZZA PUBBLICA

### 700 POLIZIA COMUNALE

#### Impatto Covid-19 sull'attività della Polizia Città di Mendrisio.

Durante l'emergenza Covid-19, la Polizia è stata chiamata a far rispettare le disposizioni emanate dall'autorità federale, rispettivamente cantonale in materia di salute pubblica. Infatti, oltre alle consuete attività di prevenzione e repressione dei reati, hanno compiuto ogni giorno uno sforzo ulteriore per assicurare il rispetto da parte dei cittadini delle normative volte a limitarne la circolazione, garantendo il distanziamento sociale, assolutamente necessario per fermare la catena del contagio.

In questo periodo emergenziale le forze di polizia assumono un ancor più rilevante ruolo di sostegno e supporto alla comunità, diventando un imprescindibile punto di riferimento per la cittadinanza, data la loro presenza sul territorio in modo capillare e costante nell'arco delle 24 ore.

La nostra azione è stata improntata ad una necessaria fermezza, dettata dal momento eccezionale verificatosi, ma è sempre accompagnata da un approccio umano di vicinanza ai cittadini, specialmente a quelli più deboli o vulnerabili, quali anziani e bambini.

Fra l'altro, le misure di confinamento (lock-down, chiusura frontiere, ecc.) hanno portato ad un calo dei reati, che generalmente hanno un impatto significativo sulla percezione della sicurezza da parte dei cittadini (rapine, furti, ecc.).

**Si precisa pertanto che la situazione venutasi a creare ha inevitabilmente influito in maniera determinante sui dati statistici dell'attività 2020 della nostra Polizia.**

Nella consueta forma sono di seguito riassunti i dati sulle principali attività e rami della polizia comunale.

#### Contravvenzioni

Per quanto riguarda la circolazione stradale, le contravvenzioni per inosservanza delle norme sono state 7'915. All'importo a consuntivo di CHF 380'160.48, per contravvenzioni, va dedotto l'incasso per multe ristornato ai Comuni convenzionati corrispondente a CHF 79'390.00.

#### Inosservanza a regolamenti e/o ordinanze comunali

Per inosservanza a regolamenti e/o ordinanze comunali sono stati emessi 11 rapporti di contravvenzione.

#### Contravvenzioni comunali LOrP e LDiss

Le contravvenzioni comunali alla Legge sull'ordine pubblico sono state 16, così ripartite:

- 01 Animali vaganti
- 11 Disturbo quiete pubblica
- 03 Imbrattamento beni pubblici
- 01 Schiamazzi notturni

Nessun caso constatato nell'ambito

- dell'accattonaggio e
- della Legge sulla dissimulazione del viso in luogo pubblico

#### Incidenti

Il numero complessivo degli incidenti è stato di 151 (164 nel 2019). Dai dati statistici emerge che il 21% dei casi avviene nel parcheggiare, il 19% per sbandamento o colpa propria, il 19% per tamponamento, il 14% nell'immettersi in una strada, il 9% in fase di sorpasso o per cambio di corsia, l'8% nello svoltare, il 3% per incidente con animali, il 3% nell'attraversare la careggiata, il 2% per collisione frontale e il 2% per incidente con pedoni.

Purtroppo si registrano due incidenti mortali.

Per quanto attiene il quartiere di Mendrisio, la tratta stradale più sollecitata da incidenti della circolazione, come per l'anno scorso, è stata la Via Franco Zorzi, dove si sono registrati 8 incidenti con soli danni materiali ed 1 con ferimento leggero.

Le due tratte stradali nella quali sono avvenuti gli incidenti con esito letale sono state:

- Mendrisio in Via Vignalunga
- Mendrisio all'intersezione di Via Borromini e Via Oldelli.

Anche se possono concorrere diversi fattori (massa di traffico, condizioni meteo, ecc.) possiamo definire sicura la rete stradale della Città di Mendrisio anche se sono pianificati e previsti in futuro altri interventi di miglioria nell'ambito della sicurezza viaria, sia per conducenti di veicoli sia per pedoni.

Incidenti stradali		
2018	2019	2020
143	164	151
-7.93%		

Incidenti solo danni		
2018	2019	2020
102	135	118
-12.59%		

Incidenti con ferimento		
2018	2019	2020
41	29	33
13.79%		

### Controlli della velocità

I controlli della velocità tramite le apparecchiature radar sono stati 18 (in 62 punti di controllo), rilevando 344 infrazioni; 5 le proposte di revoca di licenza di condurre per velocità eccessiva.

### Furti

Per quanto riguarda i furti o tentativi di furto denunciati ai servizi di polizia, nel 2020 ne sono stati commessi sul territorio giurisdizionale della Città di Mendrisio 184 (329 nel 2019), registrando una sensibile diminuzione rispetto l'anno precedente.

Si ricorda tuttavia che negli anni 2006 e 2007 nel solo Quartiere di Mendrisio sono state raggiunte punte di oltre 350 furti.

122 (195 nel 2019) sono i furti e tentati furti commessi presso i comuni convenzionati di Arogno, Bissone, Brusino Arsizio, Castel San Pietro, Coldrerio, Maroggia, Melano, Riva San Vitale, Stabio e Rovio, registrando una sensibile diminuzione.

*(Vedi tabella allegato 1)*

### Accertamenti

Per accertamenti vari sono state trattate 2'107 persone.

Fermi	2019	2020
Accattonaggio	29	0
Accertamenti	1922	2'107
Accompagnamento forzato	5	1
Circolaz. in stato di ebbrezza	50	31
Danneggiamento/vandalismo	2	3
Disturbo quiete pubblica	15	23
Entrata illegale	6	1
Ferimento	0	0
Fuga dall'OSC	21	9
Furto	21	18
Graffiti /sprayers	7	3
Infrazione LF stupefacenti	16	11
Inquinamento	3	3
Intervento OSC	31	29
Lite	60	75
Multa disciplinare canapa	5	8
Ordine di arresto	2	0
Privo di licenze	10	9
Prostituzione	2	0
Ricovero coatto	27	24
Soggiorno illegale	1	0
Sfratto	0	1
Vie di fatto	0	4
<b>Totale</b>	<b>2'235</b>	<b>2'360</b>
		-9.84%

### Interventi

La casistica ed il numero degli interventi si è attestata a 5'056.

Le segnalazioni di intervento da parte di privati sono state 584. Si conferma pertanto la collaborazione con l'utenza che fa direttamente capo ai nostri servizi, come pure una buona collaborazione nell'ambito del flusso delle informazioni.

*(Vedi tabella allegato 2)*

## **Manifestazioni**

A seguito della pandemia e delle rispettive disposizioni emanate dal Consiglio di Stato le manifestazioni cittadine sono state annullate/rinviate.

## **Notifica atti esecutivi e giudiziari**

Tramite i nostri agenti sono stati notificati 146 atti giudiziari per conto di vari Enti e Autorità; 2'997 i precetti esecutivi intimati.

## **Occupazione area pubblica / insegne**

Per l'occupazione provvisoria di area pubblica (ponteggi, tavoli, ecc.) per l'esecuzione di scavi su strade pubbliche (cantieri, ecc.) gli incarti trattati sono stati 149, mentre per l'esposizione di impianti pubblicitari o insegne gli incarti trattati sono stati 33.

## **Oggetti trovati**

Gli oggetti trovati e consegnati alla Polizia comunale sono stati 98, di cui 67 riconsegnati ai legittimi proprietari; i dati non tengono conto degli oggetti di piccola entità, quali chiavi, occhiali, documenti, ecc.. Per la ricerca di oggetti persi sono pervenute telefonicamente o direttamente agli sportelli 144 richieste.

## **Stupefacenti**

Il risultato del servizio antidroga della Polizia Città di Mendrisio, in collaborazione con la

Polizia cantonale, ha portato alla denuncia di 60 persone, di cui 6 arrestate.

## **Educazione stradale**

Per l'educazione stradale nelle scuole dell'infanzia, elementari e medie, sono state dedicate 73 ore lavorative. Si osserva che l'educazione viene impartita per un totale di circa 1'300 allievi (Comuni convenzionati compresi) delle scuole elementari e dell'infanzia.

## **Istruzione**

Per l'istruzione di tiro, corsi di formazione, di studio e di aggiornamento e per l'istruzione specialistica di mantenimento d'ordine sono state dedicate 878 ore lavorative. Il settore dell'aggiornamento professionale, determinante per l'agente di polizia richiede sempre un grosso onere di tempo.

## **Servizio Anziani Soli**

Per quanto attiene il Servizio Anziani Soli, svolto in collaborazione con il Dicastero Istituzioni sociali, nel corso del 2020 sono stati 50 gli anziani che, vivendo soli al loro domicilio, hanno fruito di visite regolari (mensili o bimensili). Le visite a domicilio effettuate si attestano a 303 per dettagli si rimanda al commento del Dicastero citato

## **Comuni convenzionati**

Per il servizio svolto nei Comuni convenzionati sono stati impiegate 11'914 ore.

## **Veicoli di servizio**

Con i veicoli di servizio sono stati percorsi 239'147 km.

**Qui di seguito si precisano i seguenti commenti alle singole poste di bilancio.**

### **700.3010.001**

#### **Stipendi per il personale incaricato (+CHF 57'495.38)**

In questa voce contabile sono stati registrati i costi salariali per il prolungamento e completamento del mandato dell'avventizio assunto a tempo determinato, incaricato della verifica e dell'inserimento nella specifica piattaforma elettronica messa a disposizione del Dipartimento del territorio a tutti i Comuni, degli impianti pubblicitari all'interno delle zone edificabili cittadine.

Inoltre, sono stati registrati pure i costi relativi al personale assunto in rinforzo al servizio amministrativo, causa l'assenza prolungata di due persone.

Da notare tuttavia che il conto 700.3010.000 ha registrato una spesa inferiore al previsto dovuta al posticipo di alcune assunzioni.

### **700.3090.00**

#### **Formazione del personale (-CHF 39'187.25)**

L'emergenza COVID-19 ha causato la sospensione della maggioranza dei corsi di formazione. Sono pertanto registrati i corsi avvenuti prima del mese di marzo e i costi di formazione dei due aspiranti.



**700.3111.000**

**Acquisti macchinari, apparecchiature, attrezzi, veicoli (+CHF 14'133.55)**

Con RM 12687 del 17 marzo 2020 e RM 13930 del 18 agosto 2020, il Lodevole Municipio ha autorizzato il superamento di questo conto per l'acquisto di un veicolo elettrico per il servizio di intimazione dei precetti esecutivi (in vece del veicolo privato del collaboratore). Il finanziamento del veicolo è avvenuto attingendo al fondo FER.

**700.3130.015**

**Spese per servizio privato di sorveglianza (-CHF 16'906.85)**

La riduzione di questo credito è dovuta principalmente alla rifatturazione di una prestazione del 2020, avvenuta solo nel mese di marzo 2021. Inoltre, il conto contabile varia a dipendenza delle necessità di impiego di agenti delle agenzie private di sicurezza privata che, sempre a causa dell'emergenza COVID-19, sono stati ridotti o annullati.

**700.3151.000**

**Manutenzione macchine, apparecchiature, veicoli (+CHF 16'469.90)**

Questa voce contabile è molto variabile di anno in anno, in quanto le spese di riparazione e manutenzione sono spesso imprevedibili. Inoltre, si tenga conto della vetustà del parco veicoli Polizia (in media 9 anni), che ha infatti portato alla richiesta di un credito quadro di CHF 470'000 (MM 115/2020) per l'ampliamento e sostituzione dello stesso.

Queste spese sono necessarie per garantire un servizio consono alla Regione II di Polizia, garantendo la sicurezza agli agenti.

**700.3602.000**

**Quote ricavi multe ai Comuni convenzionati (-CHF 70'610.00)**

La voce si riferisce al riversamento dell'importo delle multe effettuate sul territorio degli altri Comuni del comprensorio Regione II a questi ultimi. La riduzione generale degli incassi (cfr. commento al conto 700.4270.000) ha giocoforza ridotto il riversamento agli altri Comuni.

**700.4120.002**

**Tassa occupazione area pubblica (-CHF 42'251.40)**

Trattasi di una voce già di per sé molto variabile. La chiusura dei cantieri dovuta all'emergenza COVID-19 ha ridotto le entrate in quanto si è deciso di prescindere dalla fatturazione durante questo periodo.

**700.4210.005**

**Tasse per rilascio permesso mescita provvisoria (-CHF 6'000.00)**

I permessi di mescita provvisoria vengono rilasciati in caso di manifestazioni. L'assenza quasi totale di manifestazioni ha portato a una notevole riduzione di questi incassi.

**700.4210.007**

**Tasse per prolungo orario (-CHF 970.00)**

Le tasse per il prolungo orario vengono prelevate nel caso in cui esercizi pubblici

richiedano il permesso di prolungare la loro apertura oltre le due ore (rispetto all'ordinario orario di chiusura). La loro imposta chiusura, nonché le disposizioni nel periodo di apertura, ha forzatamente portato a un minore incasso, praticamente annullandolo.

**700.4270.000**

**Ricavi per multe Polizia (-CHF 269'839.52)**

L'emergenza COVID-19 ha portato a un'importante riduzione del traffico veicolare con conseguente riduzione delle contravvenzioni e relative entrate. È inoltre stata data priorità ad altri compiti rispetto a questo tipo di controlli.

**700.4500.500**

**Prelievi dal fondo FER (+CHF 24'500)**

Si richiama il commento alla voce 700.3111.000: si è attinto al fondo FER per l'acquisto di un nuovo veicolo elettrico.

**700.4910.011**

**Accredito interno prestazioni Polizia per manifestazioni (-CHF 75'000.00)**

L'assenza di manifestazioni ha ridotto notevolmente il ricavo previsto per questa voce contabile.

**710.3151.002**

**Manutenzione segnaletica e impianti semaforici (-CHF 27'000.55)**

a chiusura delle ditte che si occupano in particolare della manutenzione di segnaletica orizzontale, non ha permesso di

svolgere tutti i lavori previsti, riducendo questa voce di spesa.

**712.3144.002**

**Manutenzione autosili**

**(+CHF 8'526.90)**

La fornitura di materiale per il nuovo autosilo SUPSI (rientrante in questa categoria) ha portato a un sorpasso di spesa non previsto.

**712.4472.005**

**Locazione posteggi**

**(-CHF 46'734.80)**

Questa posta può fluttuare sensibilmente a dipendenza della tipologia di utilizzo. Principale causa della riduzione è la minor richiesta di autorizzazioni da parte dell'OBV per il suo personale.

**712.4472.007**

**Abbonamenti autosili**

**(-CHF 11'196.50)**

Questa posta può fluttuare sensibilmente a dipendenza della tipologia di utilizzo, che varia di anno in anno.

**712.4472.008**

**Proventi giornalieri autosili**

**(-CHF109'172.56)**

Questa posta può fluttuare sensibilmente a dipendenza della tipologia di utilizzo, che varia di anno in anno. La chiusura di negozi e attività ha sicuramente contribuito alla riduzione di queste entrate (meno movimenti da parte della popolazione).

## 8 MUSEO CULTURA

Nel corso del 2020 hanno avuto luogo al Museo d'arte 3 esposizioni, di cui 1 di richiamo internazionale (fine mostra India Antica, La Collezione "Da ieri a oggi", **André Derain**). Si prosegue nella linea tradizionale, ossia di mantenere mostre di richiamo e valore non solo locale e di promuovere e valorizzare il patrimonio locale. La mostra sulla collezione è stata anche l'occasione per esporre le opere acquisite nel 2019 grazie al contributo della fondazione Promo Mendrisio.

Le entrate alle mostre sono state complessivamente 3'887, un buon risultato tenendo conto che la mostra primaverile è slittata in autunno (l'anno precedente 6'425).

Casa Croci rimane sede provvisoria a medio termine del Museo del Trasparente. Ha registrato un totale di 224 entrate (l'anno scorso 562). Il grosso calo è dovuto sicuramente all'annullamento delle processioni e alla situazione legata al COVID. Inoltre Casa Croci è stata chiusa al pubblico anche durante il periodo in cui lo stabile ha subito un'importante manutenzione straordinaria nei mesi estivi.

Casa Pessina ha ospitato 2 mostre che hanno dato continuità alla serie di rassegne fotografiche dedicate a giovani locali (Cosimo Filippini, *Rampante*, 12.9-18.10.2020, Piritta Martikainen, *Vedelle*, 15.11-13.12.2020). Le entrate sono state in totale 380, ripartite sugli 11 fine settimana di apertura (l'anno precedente per tre mostre 633).

Continua, collaterale all'attività espositiva, la proposta di manifestazioni legate alle mostre, 8 gli appuntamenti organizzati dal Museo (conferenze a tema, concerti nelle sale espositive, pomeriggi dedicati ai bambini, visite guidate).

L'attività del nuovo centro culturale La Filanda è proseguita come si era avviata, cioè nel segno di un grande gradimento da parte della comunità. Rimandiamo su questo punto ai dati fornitici dalla responsabile Sig.a Agnès Pierret.

Per quanto riguarda i conti, in generale non ci sono stati sorpassi. Si possono evidenziare i netti risparmi rispetto a quanto preventivato nei conti:

- **800 Museo d'arte:** 36'000 franchi in meno a quanto preventivato.
- **812 Attività culturali e musicali:** 15'500 franchi in meno a quanto preventivato.
- **830 Processioni storiche:** 92'500 franchi in meno rispetto a quanto preventivato.
- **840 Centro culturale:** 93'000 franchi in meno rispetto a quanto preventivato.

Totale complessivo: **237'000** CHF Risparmio

### Manifestazioni 2020

#### INDIA ANTICA

- **Visita guidata aperta a visitatori singoli**  
Sabato 4 e 25 gennaio 2020, ore 15:00  
Una bella occasione per visitare la mostra accompagnati da una guida specializzata.
- **Yoga**  
Domenica 12 gennaio 2020, ore 8:45

Domenica 26 gennaio 2020, ore 8:45  
Sedute di Yoga all'interno delle sale del Museo

- **Conferenza**  
Domenica 12 gennaio 2020, ore 11:00  
Conferenza del curatore Dr. Christian Luczanits
- **Un pomeriggio al Museo**  
Mercoledì 15 gennaio 2020, ore 14:00  
Pomeriggio dedicato ad attività per i bambini. Un altro pomeriggio di letture, giochi, quiz e caccia al tesoro nelle sale del Museo.
- **AdA incontra Siddhartha e concerto di musica tradizionale indiana**  
Sabato 18 gennaio 2020, ore 17:00 e 18:00  
Percorso all'interno della mostra con musiche tradizionali indiane e testi tratti da Siddhartha di Hermann Hesse e concerto con Ken Zuckerman al sarod e Harprit Singh alla tabla.

#### ANDRE' DERAIN

- **Conferenza Derain e Giacometti, storia di un'amicizia**  
Domenica 8 ottobre 2020, ore 17:00  
Conferenza a cura di Simone Soldini
- **Visita guidata aperta a visitatori singoli**  
Domenica 11 e sabato 24 ottobre 2020, ore 15:00  
Domenica 8 e 22 novembre 2020, ore 15:00 / *annullate causa covid*  
Sabato 5 e domenica 20 dicembre 2020, alle ore 15:00 / *annullate causa covid*

Una bella occasione per visitare la mostra accompagnati da una guida specializzata.

- **Concerto per André Derain**

Sabato 7 novembre 2020, ore 17:30 / *annullato causa covid*

Un concerto con il celebre tenore Francesco Meli, che incanterà il pubblico con un recital dedicato alla cultura musicale francese, di cui André Derain fu un grande cultore e un prestigioso esponente in veste di costumista, scenografo e librettista.

- **Un pomeriggio al Museo**

Mercoledì 18 novembre 2020, ore 14:00-16:30 / *annullato causa covid*

Pomeriggio dedicato ad attività per i bambini, con letture, giochi, quiz e caccia al tesoro nelle sale del Museo.

- **Conferenza *Notre frère aîné. Derain e l'Italia***

Sabato 21 novembre 2020, alle ore 17:00 / annullata

Conferenza a cura di Elena Pontiggia.

## 840 CENTRO CULTURALE LA FILANDA

### Andamento

Nel 2020, LaFilanda ha accolto 88'350 persone, registrando una diminuzione del 36% in confronto al 2019. Evidentemente, la causa si trova nelle ripetute restrizioni imposte dalla pandemia: *lockdown*, drastica limitazione del numero di accessi e sospensione di ogni attività in diversi momenti. LaFilanda è stata aperta al pubblico per soli 267 giorni, un'amputazione del 27% rispetto alla normalità. Malgrado ciò, con una media giornaliera di 331 visitatori, l'anno si conclude più positivo di quanto ci si poteva aspettare.

Da circa metà giugno ai primi di ottobre, LaFilanda ha organizzato molte attività ed eventi all'esterno, sfruttando per la prima volta il piazzale. L'iniziativa è piaciuta alle numerose persone rimaste a casa in un periodo generalmente dedicato alle vacanze e agli spostamenti geografici.

Nel 2020 LaFilanda è dunque diventata per molti un punto di riferimento anche estivo.

### Aspetti economici

Per causa delle numerosi limitazioni nell'attività, i costi di gestione corrente, al netto delle entrate, sono rimasti al di sotto di quanto stimato in sede di preventivo (CHF 460'397 rispetto a CHF 545'500).

Il conto "Illuminazione ed energia" si trova nuovamente in sorpasso di circa CHF 17'000 sull'importo di CHF 60'000 preventivato. Ciò malgrado il fatto che

dall'anno 2020, LaFilanda sia passato nella categoria "grandi consumatori" e che abbia dunque beneficiato di una tariffa AIM più favorevole. Pro memoria, nel 2019 il conto registrava una spesa di CHF 102'819.

Nonostante la generale difficoltà, l'Associazione LaFilanda ha generato CHF 84'858 tramite sponsoring e donazioni. Il Municipio esprime qui la sua gratitudine ai membri del comitato per il continuo impegno a favore de LaFilanda.

Per maggiori informazioni, si invita a consultare il Rapporto di attività 2020 sul sito [www.lafilanda.ch](http://www.lafilanda.ch)

## 9 FINANZE

I principali aspetti di carattere finanziario sono trattati nel contesto introduttivo. Di seguito formuliamo unicamente alcune osservazioni riferite alle poste contabili ed alcuni compendi d'informazione.

### 900.3010.001

#### **Stipendi per il personale incaricato (+CHF 18'482.45)**

Nel secondo semestre dell'anno s'è proceduto all'assunzione di personale con contratto a tempo determinato per ovviare all'assenza per infortunio della responsabile dell'Ufficio Contribuzioni e di una collaboratrice in congedo maternità.

La maggior spesa è compensata dai rimborsi infortuni-malattia (conto n. 900.4260.002) e indennità IPG (conto n. 900.4260.003).

### 900.3130.017

#### **Spese esecutive (+CHF 8'098.40)**

Negli ultimi anni si riscontra una costante crescita delle procedure esecutive; nel 2020 il rallentamento dell'evasione delle procedure esecutive da parte dell'amministrazione cantonale, a seguito della crisi sanitaria, ha mitigato l'aumento delle spese:

- anno 2016 CHF 111'456;
- anno 2017 CHF 123'329;
- anno 2018 CHF 124'482;
- anno 2019 CHF 145'954;
- anno 2020 CHF 128'098.

### 900.4390.010

#### **Ricavi da disconoscimento Patriziato di Besazio (+CHF 8'294.08)**

Con decisione dell'11 novembre 2020, su proposta del Dipartimento delle Istituzioni, il Consiglio di Stato ha risolto per il disconoscimento del Patriziato di Besazio ai sensi dell'articolo 38 della Legge organica patriziale (LOP) e ha stabilito che la totalità dei beni patriziali così composti:

- beni patrimoniali corrispondenti alla liquidità (CHF 8'294.08);
- beni amministrativi corrispondenti al mappale n. 764 RFP Mendrisio/Sezione Meride - valore di stima ufficiale (CHF 5'659);

siano devoluti alla Città di Mendrisio.

Con Risoluzione municipale n. 14961 del 24.11.2020 il Lod. Municipio ha risolto di attivare le procedure atte ad integrare i beni del Patriziato di Besazio nei conti della Città.

### 900.4910.017

#### **Accredito interno prestazioni per Ufficio personale (+CHF 6'500.00)**

Come da Risoluzione municipale n. 10035 del 28.05.2019, nell'ambito del progetto d'implementazione del nuovo software gestione risorse umane, una dipendente dei Servizi contabili ha collaborato in ragione del 20% con l'Ufficio del personale, nel periodo dal 01.01 al 30.04.2020.

### 910.3401.000

#### **Interessi passivi per debiti a breve e lungo termine (-CHF 347'058.11)**

L'andamento del mercato dei tassi d'interesse si è mantenuto a livelli molto bassi. Ciò ha permesso il rifinanziamento di prestiti a tassi d'interesse più vantaggiosi rispetto al passato.

Il tasso d'interesse medio del Comune è costantemente diminuito negli ultimi anni:

2014	1.50%
2015	1.43%
2016	1.22%
2017	1.19%
2018	0.95%
2019	0.82%
2020	0.74%

### 910.3401.001

#### **Interessi prestito remunerazione capitale uscita IPCT**

Per finanziare l'uscita dall'Istituto di previdenza del Cantone Ticino, il Comune ha acceso un prestito decennale presso Postfinance ad un tasso dello 0.62%.

La parte a carico delle Aziende Industriali Mendrisio (18%) e Casa Anziani S. Lucia di Arzo (14%), è recuperata nella voce contabile n. 910.4409.000.

### 910.3401.002

#### **Interessi negativi su prestiti concessi al Comune (-CHF 23'982.20)**

Si tratta di casi straordinari in cui un finanziamento passivo genera

eccezionalmente un interesse negativo, ovvero a favore del Comune.

Nel 2020 è stato prolungato un prestito di CHF 9 mio a breve termine con la Pensionskasse des Bundes PUBBLICA, ad un tasso negativo dello 0.25% con scadenza al 20.11.2020, ed un prestito di CHF 5 mio con il Cantone Grigioni per il periodo 28.02.2020/29.05.2020 ad un tasso negativo dello 0.18%.

#### **910.4401.003**

##### **Interessi di mora su contributi di costruzione e miglitoria (+CHF 28'179.05)**

In questa voce di ricavo sono contabilizzati gli interessi dovuti sui contributi di costruzione canalizzazione e contributi miglitoria pagati a rate. L'importo incassato di CHF 148'179.05 è maggiore rispetto a quanto stimato in sede d'allestimento dei preventivi, ma in linea con l'anno 2019 (CHF 138'972.35).

#### **910.4401.004**

##### **Interessi su credito AIM sezione elettricità (+CHF 2'791.65)**

Con Risoluzione municipale n. 14593 del 20.10.2020, il Comune ha concesso alle AIM sezione elettricità, un prestito di CHF 3.0 mio, con scadenza 17.11.2027, al tasso dello 0.50%, finanziando il debito comunale con l'accensione di un prestito di CHF 10 mio presso la Cassa pensioni Migros con durata 7 anni e medesimo tasso d'interesse applicato alle AIM.

#### **910.4940.000 e 912.4950.000**

##### **Accredito interessi e ammortamenti**

Le voci contabili consentono d'addebitare gli oneri finanziari della Casa al Mulino di Aiolo, della Casa Anziani S. Lucia, del Centro di costo 610 Raccolta e smaltimento rifiuti, dell'autosilo di Via Municipio, del posteggio in Via Campo Sportivo/Via Franchini, del posteggio in Via Torriani, del CPI 1° fase e dell'autosilo SUPSI, nei rispettivi centri di costo.

Per quanto concerne gli interessi passivi l'importo esposto è così suddiviso:

- interessi su stabile Casa al Mulino (CHF 4'750);
- interessi su stabile Casa Anziani S. Lucia (CHF 50'000);
- interessi su opere investimenti Centro di costo 610 Raccolta e smaltimento rifiuti (CHF 9'500);
- interessi su autosilo in Via Municipio (CHF 26'500);
- interessi su posteggio in Via Campo Sportivo/Franchini (CHF 3'000);
- interessi su posteggio in Via Torriani (CHF 3'000);
- interessi su CPI 1° fase (CHF 126'000);
- interessi su autosilo SUPSI (CHF 82'000).

Gli ammortamenti sono così composti:

- ammortamento su stabile Casa al Mulino (CHF 43'500);
- ammortamento su stabile Casa Anziani S. Lucia (CHF 209'500);

- ammortamento opere investimenti raccolta e smaltimento rifiuti (CHF 160'000);
- ammortamento su autosilo in Via Municipio (CHF 189'500);
- ammortamento su posteggio Via Campo Sportivo/Via Franchini (CHF 22'500);
- ammortamento su posteggio Via Torriani (CHF 18'000);
- ammortamento su CPI 1° fase (CHF 461'000).

#### **912.3052.002**

##### **Quota uscita IPCT**

Per finanziare l'uscita dall'Istituto di previdenza del Cantone Ticino (IPCT), il Comune ha versato CHF 14'257'489; l'importo è ammortizzato sull'arco di 40 anni (tasso lineare del 2.5%). La parte a carico delle Aziende Industriali Mendrisio (18%) e Casa Anziani S. Lucia di Arzo (14%), è recuperata nella voce contabile n. 912.4499.000.

#### **912.3052.003**

##### **Quota garanzia rendite IPCT over 50**

Per garantire le rendite di pensionamento al grado dell'IPCT (norma transitoria valida per gli over 50 il 1° gennaio 2013), con Messaggio municipale n. 95/2016 è stato stanziato un credito di CHF 6.5 mio. Il finanziamento di questi versamenti unici è interamente a carico del datore di lavoro ed è ammortizzato sull'arco di 25 anni (tasso lineare 4%).

**912.3631.008****Partecipazione finanziaria ai compiti cantonali (-CHF 547'243)**

In risposta all'iniziativa legislativa elaborata dai Comuni "Per Comuni forti e vicini al cittadino", il Cantone ha modificato il decreto legislativo concernente la partecipazione finanziaria dei Comuni al finanziamento dei compiti cantonali (BU 6/2020), diminuendo l'importo da versare dai Comuni di CHF 12.5 mio. Il contributo a del Comune di Mendrisio è diminuito da CHF 1.67 mio a CHF 1.12 mio.

**920.3181.000****Perdite effettive su crediti (abbandoni e condoni)  
(+CHF 241'375.28)**

La stima a preventivo di questa voce di spesa è alquanto ardua. La forte oscillazione da un anno all'altro è da ricercarsi nella tempistica relativa all'evasione delle procedure esecutive, liquidazioni di eredità giacenti e procedure fallimentari, da parte dell'autorità cantonale competente. Il trend degli ultimi anni denota comunque un costante aumento di decisioni di carenza beni. Si precisa che queste posizioni sono stralciate dal bilancio, ma rimangono attive fino alla loro crescita in giudicato (20 anni).

**920.3499.000****Interessi remuneratori  
(-CHF 55'479.10)**

Negli ultimi anni il tasso d'interesse applicato è stato diminuito. Nel 2020 sui pagamenti delle imposte eseguiti prima della scadenza è accordato un interesse dello 0.10%.

**920.3622.700****Contributo al fondo di livellamento della potenzialità fiscale  
(+CHF 152'660.00)**

Richiamata la Risoluzione Governativa n. 4591 del 9 settembre 2020 pubblicata sul F.U. n. 73 dell'11 settembre 2020, relativa al livellamento della potenzialità fiscale con l'indicazione dei parametri medi cantonali nonché del fabbisogno di livellamento, della percentuale di finanziamento e del numero dei Comuni beneficiari e di quelli tenuti al finanziamento, il Comune di Mendrisio è chiamato a finanziare il contributo di livellamento per l'esercizio 2020 in quanto soddisfa i requisiti fissati dall'art. 4 cpv 2 della legge sulla perequazione finanziaria intercomunale (LPI).

Preso atto che:

- la media 2013-2017 del gettito pro capite delle risorse fiscali del Comune pari a CHF 4'936.57 è maggiore della media cantonale 2013-2017 che ammonta a CHF 4'097.69;
- la media 2013-2017 della popolazione finanziaria del Comune è di 14'936 unità;
- il moltiplicatore comunale medio (art. 7 LPI e 9 del Regolamento) è pari all'80%;
- il moltiplicatore d'imposta 2019 di Mendrisio risulta del 75% e che quindi in base all'art. 6 cpv. 1 LPI il surplus delle risorse fiscali rispetto al pro capite cantonale è ponderato con il coefficiente 0.670;
- la percentuale di finanziamento è stata stabilita nel 14.185% (art. 6 cpv. 1 e 3 LPI).

Il Comune di Mendrisio è tenuto a versare per l'esercizio 2020 un contributo di livellamento di CHF 2'652'660.00.

**920.3622.800****Contributo al fondo di perequazione  
(-CHF 79'248.00)**

Come risulta dal Foglio Ufficiale n. 97 del 4 dicembre 2020, il Consiglio di Stato ha stabilito l'ammontare della partecipazione dei Comuni e del Cantone al fondo di perequazione per l'esercizio 2020. I Comuni con un indice di forza finanziaria (IFF) superiore a 70 punti (IFF 2020 per Mendrisio è di 109.75), contribuiscono alla copertura del fabbisogno del fondo nella misura del 50%.

La percentuale di prelievo per il calcolo del contributo, secondo la decisione del Consiglio di Stato, risulta pari allo 0.1049831% delle risorse fiscali 2017 divise per il moltiplicatore d'imposta.

Il contributo che il Comune di Mendrisio deve versare risulta dal seguente calcolo:

$$\frac{\text{CHF } 61'260'936 \times 0.1049831\%}{75\%}$$

per un importo di CHF 85'752.00.

Il dettaglio delle risorse fiscali di Mendrisio per l'anno 2017 è il seguente:

1. gettito cantonale  
CHF 58'451'798;
2. Imposta personale  
CHF 479'270;
3. Imposta immobiliare comunale  
CHF 2'329'868.

**920.4000.100 e 920.4010.100**  
**Sopravvenienze imposte**  
**(-CHF 1'234'495.25)**

Il commento riguardo questo importante cespite d'entrata si trova nella parte introduttiva nel capitolo "gettito imposta comunale". L'incasso totale per l'anno 2020 ammonta a CHF 865'504.75.

**920.4000.200 e 920.4010.200**  
**Imposte suppletorie sul reddito e la**  
**sostanza (+CHF 799'947.85)**

Nel 2020 il Comune ha beneficiato dell'incasso d'imposte tributarie dovute al mancato assoggettamento di fattori imponibili per un importo totale di CHF 2.0 mio.

Ricordiamo che il Comune sottostà alle decisioni della Divisione delle Contribuzioni di Bellinzona, limitandosi a richiedere e incassare la quota parte d'imposta spettante.

**920.4000.600 e 920.4010.600**  
**Computi globali di imposta**

Richiamato il Regolamento cantonale di applicazione concernente la legge federale sull'imposta preventiva, il computo globale d'imposta e la trattenuta supplementare d'imposta USA (del 18 ottobre 1994), la Divisione delle Contribuzioni di Bellinzona ha addebitato al Comune di Mendrisio la quota parte di computo globale d'imposta ammontante a complessivi CHF 172'653.60. Come da indicazioni della Sezione degli enti locali (SEL) l'importo va contabilizzato nei gruppi di conto 4000.6/4010.6 "conto negativo".

**920.4002.000**  
**Imposte alla fonte**  
**(+CHF 1'579'133.45)**

A consuntivo è registrato l'acconto dell'anno in corso e il conguaglio dell'anno precedente, ciò che rende difficile la valutazione in sede di preventivo.

Il saldo esposto di CHF 9.18 mio è così composto:

- conguaglio 2019 CHF 4.18 mio;
- acconti 2020 CHF 5.0 mio.

**920.4009.002**  
**Imposte su liquidazioni in capitale e fine**  
**assoggettamento**  
**(+CHF 813'563.75)**

Anche in questo ambito il Comune sottostà alle decisioni ed alla tempistica d'evasione della Divisione delle Contribuzioni di Bellinzona, limitandosi ad incassare la quota parte d'imposta spettante. A titolo di paragone segnaliamo gli incassi degli ultimi anni (conto n. 920.403.001):

2017 CHF 307'365;  
2018 CHF 419'329;  
2019 CHF 463'923.

**920.4601.900**  
**Contributo dal Cantone per oneri riforma**  
**fiscale**  
**(+ CHF 578'778.27)**

Si richiama il Messaggio cantonale n. 7684 del 10.07.2019 ed il decreto legislativo del 04.11.2019 concernente la ripartizione tra i Comuni di un montante di CHF 13.5 mio a compensazione degli effetti dell'abrogazione delle norme relative alle società con statuto speciale. L'importo riconosciuto al Comune di Mendrisio ammonta per l'anno 2020 a CHF 0.58 mio.

**Centro costo 930 Contributo Casinò**

Si ricorda che in base alla convenzione del 16.10.2018, nel caso la Casa da gioco realizzi un prodotto lordo dei giochi annuo inferiore a CHF 45 mio, per l'anno in oggetto non è dovuto alcun contributo al Comune.



## 980 ATTIVITÀ DELL'UFFICIO SVILUPPO ECONOMICO (USE)

### Contatti con le attività economiche

Durante l'anno 2020, per causa della pandemia l'Ufficio Sviluppo Economico, ha forzatamente dovuto riorganizzare il proprio modo di lavorare e adattarsi alle esigenze del mondo economico. La priorità dell'ufficio è stata di fungere da punto d'appoggio e di mostrare vicinanza alle attività economiche nei momenti di necessità. Concretamente, l'attività si è articolata come segue:

- durante i momenti acuti della pandemia, le **grandi aziende** hanno ricorso all'USE per questioni come la ricerca di alloggi, l'ottenimento di permessi di lavoro e di circolazione, il chiarimento delle disposizioni cantonali e federali, l'informazione sugli aiuti disponibili e in modo minore, la ricerca di personale. Nella seconda parte dell'anno, l'ufficio ha nuovamente preso contatto al fine di comprendere la situazione aziendale nel secondo semestre.
- con i **commerci e le piccole attività economiche**, si è trattato innanzitutto di dimostrare una vicinanza rassicurante da parte dell'Ente Pubblico e di tradurre in fatti concreti le numerose ordinanze e disposizioni. Per un certo numero di casi si è dovuto aiutare concretamente nello svolgimento della richiesta di aiuti. Si è anche investito tempo nella conduzione di un sondaggio che mirava a comprendere quali fossero i danni e le speranze dei

commercianti ed esercenti all'indomani della fine della prima ondata COVID-19.

- complessivamente, l'ufficio sviluppo economico ha avuto più di 300 contatti con attività economiche di vario genere su temi strettamente collegati al COVID-19.
- nonostante la pandemia, l'ufficio sviluppo economico ha comunque potuto interagire con una cinquantina di aziende e commerci per temi non relativi al COVID-19. Si è trattato per lo più di incontri a scopo conoscitivo e di risposte a sollecitazioni precise.
- sul fronte degli **insediamenti**, come negli scorsi tre anni, la domanda è rimasta modesta. Dall'estero non giungono domande di aziende di una certa caratura. Pervengono invece in numero molto ridotto richiesta di piccoli commerci e artigiani dalla vicina Italia. Nella maggior parte dei casi senza reali prospettive di insediamento. Le uniche domande di insediamento interessanti, meno di una decina all'anno, arrivano da aziende già attive nel Luganese.

### Dossier speciali

La particolare situazione ha spinto il Dicastero Economia a sottoporre - con la clausola dell'urgenza - al Consiglio Comunale e il MM N. 129/2020 COVID-19: "credito per la costituzione di un fondo a sostegno delle micro-attività e del rilancio dell'economia", mettendo CHF 1'080'000 a disposizione dell'economia di Mendrisio.

L'Ufficio Sviluppo Economico ha dedicato ampie risorse all'elaborazione di questo progetto e delle sue varie componenti (buono MendrisioVIVA, aiuti Covid-19, ecc.), come anche alla sua implementazione e gestione.

Le misure messe alla disposizione delle micro-attività, hanno avuto il seguente esito:

### MendrisioVIVA:

Buoni spediti:	13'491
Buoni incassati:	9'098
Importo versato:	CHF 184'020
Percentuale di utilizzo:	68%
Attività economiche coinvolte:	218

### Aiuti COVID-19

A partire da fine luglio, le misure di sostegno varate con il "Regolamento comunale COVID-19: misure economiche di sostegno alle micro-attività" sono state promosse tramite l'invio di un comunicato stampa, la pubblicazione sul sito web della Città e, non per ultimo, mediante un invio diretto e ripetuto a tutte le micro-attività registrate presso l'ufficio sviluppo economico. Nonostante la larga campagna di comunicazione, sono pervenute solo 54 richieste (50 accolte) per un importo totale di CHF 27'144.

L'attività di consulenza alle persone giuridiche sulle problematiche COVID-19 è stata pressoché quotidiana. Per ognuno, si è cercato di dare risposte / soluzioni ad hoc.

## Eventi

A parte l'incontro con i Commercianti della Città avvenuto presso LaFilanda a gennaio 2020, si sono potuti organizzare solo due altri eventi di piccola dimensione.

Il primo, Ri-Fioriamo Estivo, ha avuto luogo durante 2 giorni a inizio giugno e mirava alla promozione del commercio di prossimità nel centro di Mendrisio. Il secondo, Ri-Fioriamo Invernale, tenutosi in Piazza del Ponte a inizio dicembre, si è dovuto trasformare a una semplice distribuzione di circa 150 abeti. Di fatto, le attività economiche di tutti i Quartieri potevano beneficiare di un abete gratuito per decorare la propria facciata durante le festività.

Per ovvi motivi si è rinunciato a promuovere ulteriormente il contatto umano e non sono dunque stati organizzati i consueti incontri tra le aziende presso il Museo d'arte.

## Altri contatti intrattenuti dall'Ufficio Sviluppo Economico

Nonostante la pandemia, l'USE ha continuato a intrattenere relazioni regolari con i seguenti enti e associazione (Camera di Commercio, Società dei commercianti del Mendrisiotto, Ente regionale per lo sviluppo del Mendrisiotto e Basso Ceresio, Ufficio regionale di collocamento, OTR Mendrisiotto e Basso Ceresio, Vari Uffici cantonali e associazione di categorie) partecipando quest'anno a diverse assemblee e riunioni in forma digitale.

Importante segnalare il cambiamento di direzione intervenuto presso l'Ente regionale per lo sviluppo del Mendrisiotto e Basso Ceresio. Durante l'estate, si è potuto invitare il nuovo direttore così da conoscersi e parlare della strategia che intende perseguire l'ERS in futuro.